

Katharine Ryce Venda, Liselotte Probsthain Fricke, Ng Chi Chio, Chim Su Tin, Ieong Kin Veng e Ho Nai Fu.

(É devido o emolumento de \$ 24,00, cada)

Lei Hei Sou, aliás Jesus Li Y Nep, e Pang Cheok Heng — contratados além do quadro para exercerem funções de monitores da ETIH deste Instituto, pelo período de um ano lectivo, a partir de 1 de Setembro de 1996 a 31 de Agosto de 1997, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

(É devido o emolumento de \$ 24,00 cada)

Por despachos de 9 de Setembro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura:

Pun Heng Cheong, operário semiqualeficado, 4.º escalão, Chan Iu Chun e Au Ning Kin, operários, 5.º escalão, Song Va, operário, 4.º escalão, Choi Sio Lai, Hong Chan In Wan, Lok Sao Kun, Mak Sok Kun e Kong Kit Leng, auxiliares, 5.º escalão, e Ng Iok Lan, auxiliar, 4.º escalão — progredidos para o escalão imediatamente superior, nos termos do artigo 11.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

As referidas progressões produzem efeitos a partir de 1 de Novembro de 1996.

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 30 de Outubro de 1996. — A Presidente do Instituto, *Virgínia M. Trigo*.

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Listas

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dez lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 1996:

1.º	Manuela Teresa Sousa	8,418	valores
2.º	Chan Kuong Seng	8,124	»
3.º	Sam Vai Keong	8,105	»
4.º	Arlete Maria do Espírito Santo Dias	7,983	»
5.º	Tam Ka Wa	7,962	»
6.º	Fong Man Chong	7,942	»
7.º	João Ng, aliás Ng Seng Hong	7,924	»
8.º	Kuan Kun Fan	7,885	»
9.º	Pamela Maria Rodrigues	7,785	»
10.º	Che Man Kun	7,742	»

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 21 de Outubro de 1996).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 23 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Paulo Martins Chan*. — Os Vogais, *Fernanda de Almeida Ferreira* — *Vong Cheong Leng*.

(Custo desta publicação \$ 701,00)

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro vagas de técnico auxiliar de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, II Série, de 29 de Maio:

1. Candidatos aprovados (classificação superior a 5 valores):

1.º	João Baptista Siu, aliás Siu Chong In	7,9	valores
2.º	Lei Kai Chio, aliás Li Qi Chao	7,8	»
3.º	Cheong Sek Lun	7,3	»
4.º	Chan Wai Lam	6,9	»
5.º	Chan Keng Pan	6,8	»
6.º	Che Vai Fong	6,8	»
7.º	Lei Sio Weng	6,7	»
8.º	Io Ka Wai	6,5	»
9.º	Wu Kam Keong	6,5	»
10.º	U Lai Fong	6,4	»
11.º	Kuan Chi Chong	6,4	»
12.º	Fok Wai Leong	6,3	»
13.º	Ho Hong Kwan	6,1	»
14.º	Choi Ioi Lon	6,1	»
15.º	U Choi Kit	6,0	»
16.º	Chao Pak	5,9	»
17.º	Leonel Luís de Almeida	5,8	»
18.º	Tang Wai On	5,8	»
19.º	Nuno Manuel do Rego Pestana dos Santos	5,7	»
20.º	Loi Kuok Man	5,6	»
21.º	Chan Chan Leong	5,3	»
22.º	Leong Si Man	5,2	»

2. *Candidatos eliminados por, no conjunto das provas, terem uma classificação inferior a 5 valores, de acordo com o n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau: quinze.*

3. *Candidatos eliminados por, de acordo com o n.º 6 do artigo 63.º do ETAPM, não terem comparecido à prova de avaliação de conhecimentos e entrevista:*

Chan Choi Kam;

Chan Wa Hong;

Cheong Chi Hong;

Ho Seong Wong;

Ieong Im Leng;

Iu Cheok Vo;

Iong Fong Chi;

Iong Fong Ieng;

Ieong Sao Long, aliás Khin Khin Thein;

Lam Soi Fan;

Lei Ka Man;

Lei Man Ieng;

Leong Heng Ian, aliás Ana Leong;

Miguel da Silva Lao, aliás Lao Ka Pou;

Rogério Paulo Modesto do Carmo Vicente da Costa;

Vong Wai Hong;

Wan Meng Tim;

Wong Chan Veng;

Wong Pan Hong.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 21 de Outubro de 1996).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 23 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Tou Chi Man*. — Os Vogais, *Chao Son U* — *António Amílcar da Rocha*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Aviso

Despacho n.º 2/GDS/96

Considerando que é conveniente proceder à alteração da distribuição de trabalho de direcção na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, usando da faculdade que me é conferida pelo disposto no n.º 3 do Despacho n.º 2/SAAEJ/93, de 19 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/93, de 1 de Fevereiro,

e tendo em atenção o disposto no n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro:

1. Delego na subdirectora desta Direcção de Serviços, licenciada Albina da Conceição Ferreira dos Santos Silva, as minhas competências, constantes do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, e autorizo o exercício das que me foram subdelegadas pelo Despacho n.º 2/SAAEJ/93, de 19 de Janeiro, relativas ao Centro de Recursos Educativos e à Divisão de Estudos e Apoio à Reforma Educativa do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, ao Departamento de Ensino, ao Departamento de Juventude, ao Liceu de Macau, aos assuntos jurídicos e assegurar todos os assuntos e desenvolver as acções necessárias à avaliação qualitativa e controlo de qualidade pedagógica da educação, bem como para assinar o respectivo expediente e, neste âmbito, autorizar a realização de obras urgentes e aquisição de bens inscritos no capítulo da tabela de despesa do orçamento geral do Território, relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 50 000 patacas, sendo o valor indicado reduzido a metade quando seja dispensada a realização de concurso e/ou a celebração de contrato escrito, a aquisição de serviços inseridos no mesmo capítulo até ao montante de 15 000 patacas e a realização de despesas de representação até ao montante de 2 000 patacas.

2. Delego no subdirector desta Direcção de Serviços, licenciado Luiz Amado de Vizeu, as minhas competências, constantes do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, e autorizo o exercício das que me foram subdelegadas pelo Despacho n.º 2/SAAEJ/93, de 19 de Janeiro, relativas à Divisão de Equipamentos Educativos, à Divisão de Organização e Informática e à Secção de Apoio Administrativo do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, e ao Departamento de Gestão e Administração Escolar, bem como para assinar o respectivo expediente e, neste âmbito, autorizar a realização de obras urgentes e aquisição de bens inscritos no capítulo da tabela de despesa do orçamento geral do Território, relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 50 000 patacas, sendo o valor indicado reduzido a metade quando seja dispensada a realização de concurso e/ou a celebração de contrato escrito, a aquisição de serviços inseridos no mesmo capítulo até ao montante de 15 000 patacas e a realização de despesas de representação até ao montante de 2 000 patacas.

3. A presente subdelegação de competências não abrange o disposto nas alíneas b), t) e v) do n.º 1 e a) e f) do n.º 2 do Despacho n.º 2/SAAEJ/93, e são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso dos poderes ora delegados e subdelegados, cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo subdirector, licenciado Luiz Amado de Vizeu, desde o dia 12 de Setembro de 1996, no âmbito dos poderes ora delegados e subdelegados.

6. Fica revogado o disposto no n.º 2 do Despacho n.º 2/GDS/93, de 8 de Março, publicado no *Boletim Oficial* n.º 12/93, de 22 de Março, bem como o disposto no Despacho n.º 6/GDS/93, de 8 de Outubro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 43/93, de 27 de Outubro.

(Homologado por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 2 de Outubro de 1996).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — A Directora dos Serviços, *Maria Edith Silva*.

(Custo desta publicação \$ 1 270,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

衛生司

Listas

Definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum para o preenchimento de duas vagas de assistente hospitalar, grau 1, 1.º escalão, da carreira médica hospitalar, área de anestesiologia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

1. Lam Sok Leng;
2. Leong Fai.

A discussão curricular será efectuada no dia 9 de Dezembro de 1996, pelas 15,00 horas, na sala de reunião do 5.º piso do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 29 de Setembro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *José Alberto de Carvalho*, chefe de serviço hospitalar. — Os Vogais, *Maria Manuela V. R. Esteves*, chefe de serviço hospitalar — *António Rui Antunes da Terra*, chefe de serviço hospitalar.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Provisória do concurso comum para o preenchimento de três vagas de assistente hospitalar, grau 1, 1.º escalão, da carreira médica hospitalar, área de pediatria/neonatologia, do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

Candidatos admitidos:

1. Fong Man Tat;
2. Lei Tan;
3. Lui Kin Man.

Esta lista considera-se definitiva por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem candidatos excluídos.

A apreciação e discussão públicas dos *curricula* dos candidatos serão efectuadas no dia 21 de Novembro de 1996, na sala de reuniões do 5.º andar do edifício 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, às 9,30 horas.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Jorge Humberto Gomes Nobre de Moraes*. — A Primeira-Vogal Efectiva, *Maria Cândida Moura da Silva Maia* — O Segundo-Vogal Efectivo, *José Alberto de Jesus Ascensão*.

(Custo desta publicação \$ 473,00)

Provisória do concurso comum para o preenchimento de duas vagas de assistente hospitalar, grau 1, 1.º escalão, da carreira médica hospitalar, área de medicina interna, do quadro dos Servi-

ços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

Candidato admitido:

Lei Kong Iok.

Candidato admitido condicionalmente:

Lam Wan Leng.

O candidato admitido condicionalmente deverá entregar o documento em falta (4 elementos do *curriculum vitae*), no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial*.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Jorge Humberto Gomes Nobre de Moraes*. — O Primeiro-Vogal Efectivo, *António Maria Azedo Victal* — O Segundo-Vogal Efectivo, *Nelson do Carmo Joaquim Nogueira Diogo*.

(Custo desta publicação \$ 447,00)

Classificativa final dos internos do Internato Geral 94 — candidatos admitidos para o exame final do Internato Geral, realizado nos termos do n.º 1 do artigo 40.º do Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro, homologada pelo Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, por despacho de 16 de Outubro de 1996:

Cheang Lek Hang 16,529 valores

Ip Chi Tat 14,691 »

Serviços de Saúde, em Macau, aos 21 de Outubro de 1996. — O Director dos Serviços, *João Maria Larguito Claro*.

(Custo desta publicação \$ 289,00)

Avisos

Tendo saído com inexactidão, por lapso do júri, a lista provisória do concurso para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, publicada no *Boletim Oficial* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 1996, se rectifica:

Onde se lê:

«Candidatos admitidos condicionalmente:

Carlos Alberto Pereira Martins; a)»

deve ler-se:

«Candidatos admitidos condicionalmente:

Carlos Alberto Ferreira Martins; a)».

Serviços de Saúde, em Macau, aos 23 de Outubro de 1996. — O Júri. — A Presidente, *Carla Alexandra F. Carvalho*, técnica superior de 1.ª classe. — A Primeira-Vogal Efectiva, *Isabel Maria Vieira Fidalgo*, técnica superior de 1.ª classe — O Segundo-Vogal Efectivo, *Paulo Alexandre dos Santos Silva*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 412,00)

Faz-se público que as provas públicas do concurso comum, documental, para o preenchimento de uma vaga de assistente hospitalar de obstetrícia-ginecologia da carreira médica hospita-

lar dos Serviços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 1996, terão lugar no dia 1 de Novembro de 1996, pelas 9,00 horas, na sala de reuniões do 5.º piso do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 24 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *José Alberto de Jesus Ascensão*. — Os Vogais, *José Afrânio J. D. Almeida* — *Jorge Humberto G. N. Moraes*.

(Custo desta publicação \$ 263,00)

Por lapso destes Serviços, se rectifica a lista provisória publicada no *Boletim Oficial* n.º 43/96, II Série, de 23 de Outubro, a páginas 4639, respeitante ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde de Macau:

Onde se lê:

«Candidato excluído:

Jorge Manuel Lobato de Faria Pinheiro; f)

f) Candidatura apresentada fora de prazo.»

deve ler-se:

«Candidato admitido:

Jorge Manuel Lobato de Faria Pinheiro.»

Serviços de Saúde, em Macau, aos 24 de Outubro de 1996. — O Júri. — A Presidente, *Ana Maria Caria Lucas*. — Os Vogais Efectivos, *So Kin Ling* — *Tam Chiu Seng*.

(Custo desta publicação \$ 429,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, se encontra aberto o concurso público n.º 8/P/96 para o fornecimento de medicamentos e outros produtos farmacêuticos aos Serviços de Saúde de Macau, pelo período de um ano.

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se à disposição dos interessados desde o dia 30 de Outubro de 1996, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 e das 15,00 às 17,00 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 29 de Novembro de 1996, e o acto público do concurso terá lugar em 2 de Dezembro de 1996, pelas 15,30 horas, no auditório do 3.º andar da Escola Técnica dos SSM.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de MOP 100 000,00 (cem mil patacas) a favor dos SSM, a prestar mediante depósito na Tesouraria ou garantia bancária.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 24 de Outubro de 1996. — O Director dos Serviços, *João Maria Larguito Claro*.

通 告

茲公佈根據社會事務暨預算政務司閣下之批示，公開招標第 8/P/96 號，為澳門衛生司供應藥物及其它成藥，為期壹（一）年。

有意競投者可由一九九六年十月三十日起，於辦公日上午九時至下午一時，下午三時至五時，前往本院物資供應暨管理處索取投標規則及有關細節，並可查詢有關投標之所有詳情。

遞交投標書之截止日期為一九九六年十一月二十九日下午五時，開標日期為一九九六年十二月二日下午三時半，地點為澳門衛生司技術學校三樓會議廳。

參加投標需交付本司出納部 MOP1 000, 000.00（澳門幣拾萬元正）或銀行擔保信作為臨時按金，抬頭為澳門衛生司。

一九九六年十月二十四日於澳門衛生司

司長 方歷奇

(Custo desta publicação \$ 753,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, se encontra aberto o concurso público n.º 9/P/96 para o fornecimento de reagentes para os laboratórios dos Serviços de Saúde de Macau, pelo período de um ano.

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se à disposição dos interessados desde o dia 30 de Outubro de 1996, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 e das 15,00 às 17,00 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 6 de Dezembro de 1996, e o acto público do concurso terá lugar em 9 de Dezembro de 1996, pelas 15,30 horas, no auditório do 3.º andar da Escola Técnica dos SSM.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de MOP 50 000,00 (cinquenta mil patacas) a favor dos SSM, a prestar mediante depósito na Tesouraria ou garantia bancária.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 24 de Outubro de 1996. — O Director dos Serviços, *João Maria Larguito Claro*.

茲公佈根據社會事務暨預算政務司閣下之批示，公開招標第 9/P/96 號，為澳門衛生司化驗室供應試劑，為期壹（一）年。

有意競投者可由一九九六年十月三十日起，於辦公日上午九時至下午一時，下午三時至五時，前往本院物資供應暨管理處索取投標規則及有關細節，並可查詢有關投標之所有詳情。

遞交投標書之截止日期為一九九六年十二月六日下午五時，開標日期為一九九六年十二月九日下午三時半，地點為澳門衛生司技術學校三樓會議廳。

參加投標需交付本司出納部 MOP50, 000.00（澳門幣伍萬元正）或銀行擔保信作為臨時按金，抬頭為澳門衛生司。

一九九六年十月二十四日於澳門衛生司

司長 方歷奇

(Custo desta publicação \$ 753,00)

SERVIÇOS DE FINANÇAS

財 政 司

Listas

名 單

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de sete lugares (área de contabilidade pública) de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, conforme o publicado no aviso de abertura constante do *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制高級技術人員職程第一職階二等（公共會計範疇）高級技術員七缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Ao Wan Lam
2. Chan Fong Kun
3. Chan Hau Yi
4. Chan Kin Iong
5. Chan Kit Weng
6. Chan Lai Fun
7. Chan Mou Yee
8. Chan Si Man
9. Chan Sou Wa
10. Chan Weng I
11. Chau Kuai Chee Grace
12. Cheang Weng San
13. Chiang Iok Kuan
14. Chiu U Man, aliás Maung Maung Tin
15. Choi Su Man
16. Chong Io Tong
17. Chu Kuok Wang
18. Fok Ion Peng
19. Ho I Wa
20. Ho In Mui
21. Ho Kuan Weng
22. Ho Lai Choi
23. Ho Lai Seng
24. Ho Man
25. Ho Su Weng
26. Hong Ngai
27. Ip Chi Keong
28. Kin Ip Tai
29. Ko Un Seong
30. Kong Kin Hou, aliás Eurico Humberto Alves Kong
31. Kou Im Kit
32. Kuong Iok I
33. Lai Chong Leong
34. Lai Wai Sun
35. Lam Hon Chao
36. Lam Ieng Kit
37. Lam Ka I
38. Lam Soi Man
39. Lam Sut Mui
40. Lam Tat Kong

41. Lam Un Fan
42. Lao I Wan
43. Lao Kit Ha
44. Lee Choi Kam
45. Lei Ho San
46. Lei Man Fai
47. Lei Tin Sek
48. Leong Hin Wai
49. Leong Kun Hang
50. Lo Man Tin
51. Lo Sin Mei
52. Man Hio U
53. Man Lai Fong
54. Ng In Tin
55. Ng Man Kun
56. Ng Va San
57. Pang Sin Tai
58. Pek Cheng Tong
59. Pun Keng Sang
60. Rui Pedro de Carvalho Peres do Amaral
61. Si Tou Kit Leng
62. Sio Meng Lei
63. Sit Fong Kio
64. Siu Fong Kun
65. Sok Ha Che
66. Tai Kit I
67. Tang Wai Kin
68. Un Mei Lin
69. Vai Cheng Vong
70. Vitória Alice Maria da Conceição
71. Vong Sin Man
72. Wong Im Iong
73. Wong Iut Meng
74. Wong Sio Kuan
75. Yung Chi Chung

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

- | | |
|-----------------------------------|-------|
| 1. Au Wai Hong | a) |
| 2. Chan Chan Leong | a) |
| 3. Chan Pui Leng | b) |
| 4. Chao Kuok In | b),c) |
| 5. Cheong Ka Leng | c) |
| 6. Cheong Yi Man | a),b) |
| 7. Choi U San, aliás Shwe Yee San | a) |
| 8. Choi Wing Hing Kenny | c) |
| 9. David Lok, aliás Lok Nim Yan | a) |
| 10. Fong Kin Su | b) |
| 11. Ho Pui Hong | b) |
| 12. Hoi Wai Meng | a) |
| 13. Jeong Im Leng | b) |
| 14. Ip Chi Chong | b),c) |
| 15. Ip Hong Kin | a) |
| 16. Ip Sio Tong | a) |
| 17. Keong Ka Lok | b) |
| 18. Kou Ka I | b) |
| 19. Lam In Fang | a),b) |
| 20. Lam Kuok Meng | b) |
| 21. Lao Hoi Hou | d) |
| 22. Lee Nga Fan Susanna | a) |
| 23. Lei Ngai Lam | a) |
| 24. Leong Fu Wa | b) |

25. Leong Mei Fong
 26. Leung Vai Man
 27. Lo Lai Mei
 28. Loi Lai Oi
 29. Ma Fong Mui
 30. Natércia António
 31. Ng Peng Man
 32. Ng Seng Cheong
 33. Ng Wing Kwan Annie Leocádia
 34. Pun Sut Peng
 35. Tam Pak Keong
 36. U Choi Chai
 37. Vong Vai Man
 38. Vu Soi Kun
 39. Wong Keng Chao
 40. Wong Mio Leng

a) Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

b) 根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，就不獲接納而提出上訴。

b) Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — Os Vogais, *Paula Cristina Ferreira Peixoto*, chefe de departamento — *António João Terra Esteves*, chefe de divisão.

一九九六年十月十八日於澳門財政司

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

典試委員會 主席 副司長 韋天龍

委員 廳長 姬絲汀

處長 艾德偉

(Custo desta publicação \$ 3 266,00)

1. Chao Sok I f)
 2. Chou Kam Chon f)
 3. Dina Ferreira Martins f)
 4. Kuan Sok I f)
 5. Lao Hoi Hou f)
 6. Lee Lek Hang f)
 7. Leong Sio Peng f)
 8. Vong Pak Kai f)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de cinco lugares (área de contribuições e impostos) de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, conforme o publicado no aviso de abertura constante do *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制高級技術人員職程第一職階二等（稅捐範疇）高級技術員五缺。

以下是被接納為應考人之臨時名單：

以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Ao Wan Lam
 2. Chan Fong Kun
 3. Chan Kin Iong
 4. Chan Lai Fun
 5. Chan Mei Iong
 6. Chan Mou Yee
 7. Chan Si Man
 8. Chan Sok Han
 9. Chan Son
 10. Chao Wai Kei
 11. Chau Kwai Chee Grace
 12. Cheang Fok Heng
 13. Cheang Tong Lin
 14. Choi Su Man
 15. Chong Wai Fong
 16. Choy Hou Meng
 17. Chu Kuok Wang
 18. Chun Kwok Lei
 19. Fock Ion Peng
 20. Han Man U
 21. Ho Chi Kai
 22. Ho I Wa
 23. Ho Keang Seng

a) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠缺有效之葡國或中國國籍證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;

因欠缺依法認可之學歷證明文件；

c) Por falta de nota curricular;

因欠缺履歷；

d) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;

因欠缺由任職機關發出之個人紀錄；

e) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠缺有效之葡國或中國國籍證明文件；

f) Por não possuir habilitações académicas adequadas ao exercício das funções.

因不符合擔任該職務之合適學歷。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

24.Ho Kuang Weng	8. Cheong Yi Man	a),b)
25.Ho Lai Choi	9. Chong Io Tong	a)
26.Ho Lai Mei Lydia	10.David Lok,aliás Lok Nim Yan	a)
27.Ho Lai Seong	11.Fan Pak Iong	b),c)
28.Hong Teng	12.Fong Kin Su	b)
29.Ieong Io Man	13.Ho Pui I	b)
30.Ieong Lai Wan	14.Hong Chi Ngai	a)
31.Ieong Sio Lin	15.Hong Kwok Wai	b)
32.Ip Chi Keong	16.Ieong Im Leng	b)
33.Iu Vai Fong	17.Ip Sio Tong	a)
34.Kong Kin Hou,aliás Eurico Humberto Alves Kong	18.Kong Chon Lan	b)
35.Kong Lai Fan	19.Kou Ka I	b)
36.Kou Im Kit	20.Lam Kuok Meng	b)
37.Kuong Iok I	21.Lam Sio Pui	b)
38.Lai Chong Leong	22.Lam Wai Kuan	b)
39.Lai Wai Sun	23.Lao Cheng Sun	a)
40.Lam Chi Fong	24.Lao Hoi Hou	d)
41.Lam Iao Son	25.Lao Sin Pan	b)
42.Lam Ieng Kit	26.Lei Ngai Lam	a)
43.Lam Ion Kei	27.Leong Mei Fong	a)
44.Lam Un Fan	28.Leong Pak Hou	a)
45.Lang Chong Meng	29.Leung Wa Peng	b),c)
46.Lao Chi Chi	30.Loí Lai Oi	b)
47.Lao Ka Fei	31.Ma Fong Mui	a)
48.Lao Kit Ha	32.Mui Chi Seong	b)
49.Lau Wai Meng	33.Natércia António	c)
50.Lau Wai Peng	34.Ng Kin Kuan	a)
51.Lei Chak Keong	35.Roberto Gracias Koc	a)
52.Leong Kit Meng	36.Sou Sio Cheong	b)
53.Leong Kun Hang	37.Tam Pui Man	a)
54.Lo Man Tin	38.U Choi Chai	b),c)
55.Loí Kam Wan	39.Ung Siu Ka	b),d)
56.Loí Tak Chu	40.Vong On Kei	a)
57.Lou Su Ian	41.Wong Heng Fan	b)
58.Lou Wan Chao	42.Wong Keng Chao	b),d)
59.Ma Kin Kei	43.Yeung Kwan Tse	a)
60.Man Lai Fong	44.Yik Vai In	b)
61.Ng Man Kun		
62.Ng Peng Man		
63.Pang Sio Kai		
64.Sio Wan Hang		
65.Siu Fong Pun		
66.Siu Pui Leng		
67.Tam Lai Seong		
68.Tam Pak Keong		
69.Tang Kuok Hong		
70.Tang Wai Kin		
71.U Iok Lan		
72.U Kang Iao		
73.Un Mei Lin		
74.Un Veng Kuai		
75.Vong Chao I		
76.Vong Sin Man		
77.Yin Lai Kwun		

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

1. Au Wai Hong	a)
2. Chan Chan Leong	a)
3. Chan Cheng	a),b)
4. Chan Man Chong,aliás Lun Maung	a)
5. Chan Pui Leng	b)
6. Chang Iok Kim	b)
7. Che Peng Sam	b)

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

1. Chan Koi Seng	e)
2. Chao Sok I	e)
3. Choi Un Man	e)
4. Chou Kam Chon	e)
5. Dina Ferreira Martins	e)
6. Fan Ka Ieng	e)
7. Fong Mei Fan	e)
8. Fong Wai Kit	e)
9. Kong Kit Sam	e)
10.Lam Sio Fong	e)
11.Lee Lek Hang	e)
12.Lei Ieng Fun	e)
13.Leong Sio Peng	e)
14.Leong Ut Seong	e)
15.Lou Chi Cheng	e)
16.Lou Heong In	e)
17.Mak Sio Chuen,aliás Tomé Mak	e)
18.U Pui Un	e)
19.Vong Pak Kai	e)
20.Wong Wai Wa	e)

a) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;

因欠交依法認可之學歷證明文件；

c) Por falta de nota curricular;

因欠交履歷；

d) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;

因欠交由任職機關發出之個人紀錄；

e) Por não possuir habilitações académicas adequadas ao exercício das funções.

因不符合擔任該職務之合適學歷。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，就不獲接納而提出上訴。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — Os Vogais, *Maria José Casadinho Nunes dos Santos*, técnica superior assessora — *Iong Kong Leong*, chefe de divisão.

一九九六年十月十八日於澳門財政司

典試委員會 主席 副司長 韋天龍
委員 高級技術顧問 婁瑪利
處長 容光亮

(Custo desta publicação \$ 3 371,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de cinco lugares (área jurídica) de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, conforme o publicado no aviso de abertura constante do *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制高級技術人員職程第一職階二等（法律範疇）高級技術員五缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Alexandra Cristina Saraiva Fonseca
2. Amélia Maria Minhava Afonso
3. Ana Vitória Chagas Cardoso
4. Carlos Alberto Ferreira Martins
5. Joaquim Francisco de Campos Adelino
6. José Carlos de Aragão Gonçalves Azevedo
7. Luís Filipe Paulo Brandão
8. Ricardo Paulo Esteves Pedro
9. Sílvia Maria Trindade Barradas
10. Wong Chi Keong

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

- | | |
|---------------------|-------|
| 1. Chan Chio Lam | a) |
| 2. Chang Heng Un | b) |
| 3. Choi Cheng Cheng | a) |
| 4. Fan Pak Iong | a),c) |
| 5. Fong Kit Su | a) |
| 6. Ieong Tat Wang | b) |
| 7. Lao Sin Pan | a) |
| 8. Wong Heng Fan | a) |
| 9. Yeung Kwan Tse | b) |

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

- | | |
|---------------------------------|----|
| 1. Chan Chan Leong | d) |
| 2. Cheang Sok Kan | d) |
| 3. Cheng Chio Fai | d) |
| 4. Chu Kuok Wang | d) |
| 5. David Lok, aliás Lok Nim Yan | d) |
| 6. Fan Ka Ieng | d) |
| 7. Fong Kuai On | d) |
| 8. Ho Ho Neng | d) |
| 9. Ho I Wa | d) |
| 10. Lei Chak Keong | d) |
| 11. Lou Chi Cheng | d) |
| 12. Lou Heong In | d) |
| 13. U Pui Lin | d) |
| 14. Wong Wai Wa | d) |

a) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;

因欠交依法認可之學歷證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

c) Por falta de nota curricular;

因欠交履歷；

d) Por não possuir habilitações académicas adequadas ao exercício das funções.

因不符合擔任該職務之合適學歷。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，就不獲接納而提出上訴。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — Os Vogais, *Maria Isabel Fonseca Pinheiro de Lima*, chefe de departamento — *Mário João Sequeira da Silva Anacoreta*, chefe de divisão.

一九九六年十月十八日於澳門財政司

典試委員會 主席 副司長 韋天龍

委員 廳長 李麗斯

處長 馬志韜

(Custo desta publicação \$ 1 725,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar (área de gestão patrimonial) de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, conforme o publicado no aviso de abertura constante do *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制高級技術人員職程第一職階二等（公物管理範疇）高級技術員一缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Ao Wan Lam
2. Chan Son
3. Chau Kwai Chee, Grace
4. Chu Kuok Wang
5. Chu Weng Nin
6. Fong Kuai On
7. Fong Wai Kit
8. Hao Tak Sang, aliás Hao Taik Sein
9. Ho Chi Kai
10. Jeong Cheng Kit
11. Ip Chi Keong
12. João Manuel Carvalho Ribeiro Delgado
13. Kong Kin Hou, aliás Eurico Humberto Alves Kong
14. Lam Fong I
15. Lam Ion Kei

16. Leong Ka Lei
17. Lok Wai Kin
18. Lou Man On
19. Ma Kin Kei
20. Pang Sio Kai
21. So Kin Man
22. Tang Weng Choi

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

- | | |
|---------------------------------|------------|
| 1. Chan Chan Leong | a) |
| 2. Cheong Wai San | b) |
| 3. Chong Un Pan | a) |
| 4. David Lok, aliás Lok Nim Yan | a) |
| 5. Fang Pak Iong | b), c) |
| 6. Heong Meng | c) |
| 7. Ho Ka Weng | b) |
| 8. Jeong Im Leng | b) |
| 9. Kong Iu Lam | b), d) |
| 10. Lai Pou San | b), c), d) |
| 11. Lam Kuok Meng | b) |
| 12. Lam Wai Kuan | b) |
| 13. Lam Wai Man | b) |
| 14. Lao Sin Pan | b) |
| 15. Ma Siu Keung | a) |
| 16. Tam Pak Keong | b) |
| 17. Tam Pui Man | a) |
| 18. U Choi Chai | b), c) |
| 19. Ung Ioi Fong | a) |
| 20. Ung Siu Ka | b), d) |
| 21. Wong Wai Hong | b), d) |

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

- | | |
|---------------------------|----|
| 1. Cheang Chi Hong | e) |
| 2. Domingos Vong Chi Ming | e) |
| 3. Lee Lek Fang | e) |
| 4. Leung Veng Sim | e) |
| 5. Tou I Va | e) |
| 6. Vong Pak Kai | e) |

a) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;

因欠交依法認可之學歷證明文件；

c) Por falta de nota curricular;

因欠交履歷；

d) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;

因欠交由任職機關發出之個人紀錄；

e) Por não possuir habilitações académicas adequadas ao exercício das funções.

因不符合擔任該職務之合適學歷。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

補充尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，就不獲接納而提出上訴。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — As Vogais, *Maria Dulce Salvaterra Garcia*, chefe de departamento — *Jeong Pou Yee*, adjunto.

一九九六年十月十八日於澳門財政司

典試委員會 主席 副司長 韋天龍
委員 廳長 賈思雅
助理 楊寶儀

(Custo desta publicação \$ 1 997,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de três lugares (área de gestão de recursos humanos) de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, conforme o publicado no aviso de abertura constante do *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制高級技術人員職程第一職階二等（人力資源管理範疇）高級技術員三缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Ao Kuan Fan
2. Ao Mei Seong
3. Ao Pou San
4. Ao Wai Chung
5. Ao Wan Lam
6. Au Bo Kum
7. Carlos Alberto Teixeira Martins
8. Chan In
9. Chan Kin Iong
10. Chan Mei Iong
11. Chan Mou Yee
12. Chan Sok Man
13. Chan Son
14. Chan Wai Hong

15. Chao Pak
16. Chau Kuai Chau
17. Chau Kwai Chee Grace
18. Chau Wai I
19. Cheong Lai Leng
20. Chiang Iok Kuan
21. Chiang Sin Ho
22. Choi Su Man
23. Chok Seng Mui
24. Chu Kuok Wang
25. Chu Weng Nin
26. Fernanda Cabrito Nunes
27. Fock Ion Peng
28. Hao Tak Sang, aliás Hao Taik Sein
29. Ho Chi Kai
30. Ho Chi Meng
31. Ho I Wa
32. Ho Kam Meng
33. Ho Man I
34. Hong Teng
35. Jeong Fong Im
36. Jeong Iat Fo
37. Jeong Io Iok
38. Iong Cho In
39. Ip Chi Keong
40. Ip Veng I
41. Iu Wai Kuan
42. Ko Man Vai
43. Kong Kin Hou, aliás Eurico Humberto Alves Kong
44. Kong Son Cheong
45. Kuok Sang Lee
46. Kuong Iok I
47. Lam Kong Chiu
48. Lam Pui Kan
49. Lao Ka Fei
50. Lao Sio Wun
51. Lei Chong Wai
52. Lei Ha Mei
53. Lei Man Kei
54. Lei Un I
55. Leong Hin Wai
56. Leong I Meng
57. Leong Ka Lei
58. Leong Siu Sam
59. Leonor Cardoso Mendes Mota
60. Lou Ieng Chi
61. Lou Kuai Fong
62. Ma Kin Kei
63. Manuel João Vasques Ferreira da Costa
64. Marco Paulo de Freitas Malanho
65. Pang Sio Kai
66. Poon Hou Iong
67. Rui Fernando Romano Afonso
68. Sit Keng Chio
69. Siu Mei Tse
70. Siu Pui Leng
71. Sok Ha Che
72. Sou Chi Meng
73. Tang Weng Chon
74. Tong Van Hong
75. Tou Peng Fan
76. U In I
77. U Kang Iao
78. U Weng Leong

79. Ung Lai In	50. Lo Kin Peng	a),c)
80. Ung Sin Han	51. Loi In Peng	a)
81. Veng Keong Ho	52. Loi Lai Oi	b)
82. Victor Chan	53. Lou Man On	b)
83. Vong Chao I	54. Lu Mei Leng	d)
84. Vong Chi Seng	55. Roberto Gracias Koc	a)
85. Vong Ka Man	56. Sun Sao Iu	e)
86. Vu Chon Va	57. Tam Pui Man	a)
87. Wong Kai Un	58. Tang Chi Pan	b)
88. Yung Chi Chung	59. Tong San	a),b),d)
89. Yung Lai Shan	60. U Choi Chai	b),c)

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

1. Chan Chan Leong	a)	64. Wan Kuan Ioi	b)
2. Chan Cheng	a),b)	65. Wong Cheng Wa	b)
3. Chan Chi Kin	b),c)	66. Wong I Lei	a),b)
4. Chan Lok Wai	d)	67. Wong Kit Lin	b),c),d)
5. Chan Kin Chong	b)	68. Wong Mio Leng	a),f)
6. Chan Meng Wai, aliás Chin Main Wei	a),b),c)	69. Wong Wai Hong	b)
7. Chan Sou Wa	a)		
8. Chan Un Fan	b)		
9. Chan Weng Tat	b),c)		
10. Cheang Sio Hong	b)		
11. Cheng Chio Fai	e)		
12. Choi Kit	a),b),d)		
13. Choi Man Fai	c)		
14. Chong Un Pan	a)		
15. Fong Kin Su	b)		
16. Fong Vai Hong	d)		
17. Francisco Xavier Mak, aliás Mak Wai Chiu	d)		
18. Ho Chi Peng	b)		
19. Ho Ka Weng	b)		
20. Ho Kuok Cho, aliás Hwa Koke Chwar, aliás Goretti Ho	b)		
21. Ho Pui I	b)		
22. Jeong Im Leng	b)		
23. Jeong Sio Lei	a)		
24. Ip Hong Kin	a)		
25. João Manuel de Morais Lima Chantre	a)		
26. Ka I Lei	e)		
27. Kaleen Gracias Kok	b)		
28. Kong Chon Lan	b)		
29. Kong Iu Lam	b),d)		
30. Kong Si Kei	c)		
31. Kou Im Kit	b)		
32. Kwok Man Yin	a)		
33. Lai Chun Tin	b)		
34. Lai Pou San	b),c),d)		
35. Lam Eong Meng	a)		
36. Lam Io Kei, aliás Lam Danh Ky	b)		
37. Lam Kai Keong	a)		
38. Lam Sut Teng	a)		
39. Lam Wai Kuan	b)		
40. Lam Wai Man	b)		
41. Lao Cheng Sun	a)		
42. Lao Hoi Hou	d)		
43. Lao Nga Eun	b)		
44. Lao Ngan Chi	b)		
45. Lao Sin Pan	a),b)		
46. Lei Kit Ho	b),c)		
47. Leong Cheng	a),b)		
48. Leong Sok Han	b)		
49. Leung Chi Yan	a)		

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

1. Ao Sin Mui	g)
2. Chan Chi Keong	g)
3. Chan Hei Lan	g)
4. Chao Sok I	g)
5. Cheang Chi Hong	g)
6. Cheang Lai Seong	g)
7. Cheang Man I	g)
8. Cheang Sok Kan	g)
9. Chen Yuan Yuan	g)
10. Cheong Cheng U	g)
11. Cheong Wai Man	g)
12. Cheong Wai San	g)
13. Chiang Wa Sam	g)
14. Chio Kuok Meng, aliás Chiu Kauk Main	g)
15. Chou Kam Chon	g)
16. Dina Ferreira Martins	g)
17. Fong Chi Hong	g)
18. Fong Wai Kit	g)
19. Ha Lay Yieu	g)
20. Ho Ion Kuan	g)
21. Ho Kam Ieng	g)
22. Jeong Cheng Kit	g)
23. Jeong Chi Weng, aliás Yang Jin Ein	g)
24. Jeong Leng Leng, aliás Yang Lain Lain	g)
25. Ip Sio Kuai	g)
26. Kot So Peng	g)
27. Lai Mei Heng	g)
28. Lee Lek Hang	g)
29. Lei Chi Sio	g)
30. Lei Ieng Fun	g)
31. Lei Kit Ieng	g)
32. Leong Io Meng	g)
33. Leong Ut Seong	g)
34. Leong Vai Man	g)
35. Leong Wai Leng	g)
36. Leung Veng Sim	g)
37. Lio Chi Man	g)
38. Lo Ka Vai	g)
39. Lok Wai Kin	g)
40. Lou Heong In	g)

41. Lou Ieng Ha
 42. Lu Chi Seng
 43. Mou Pui Lin, aliás Mao Pei Lian
 44. Pun Va Keong
 45. So Kin Man
 46. Tam Weng Keong
 47. Tou I Va
 48. U Fong Io
 49. U Pui Un
 50. U Si Wai
 51. Vong Pak Kai
 52. Wong Chon Ngai
 53. Wong Wai Man
 54. Wong Wai Wa

g) Lima, chefe de departamento — *Mário João Sequeira da Silva*
 g) *Anacoreta*, chefe de divisão.

一九九六年十月十八日於澳門財政司

典試委員會 主席 副司長 韋天龍

委員 廳長 李麗斯

處長 馬志韜

(Custo desta publicação \$ 4 623,00)

a) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠缺有效之葡國或中國國籍證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;

因欠缺依法認可之學歷證明文件；

c) Por falta de nota curricular;

因欠缺履歷；

d) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;

因欠缺由任職機關發出之個人紀錄；

e) Por falta de elementos comprovativos da qualificação académica para o desempenho da função;

因欠缺擔任該職務之學歷證明資料；

f) Por falta de documento de identificação válido;

因欠缺有效之身分證明文件；

g) Por não possuir habilitações académicas adequadas ao exercício das funções.

因不符合擔任該職務之合適學歷。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，就不獲接納而提出上訴。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — Os Vogais, *Maria Isabel Fonseca Pinheiro de*

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制高級資訊技術員職程第一職階二等高級資訊技術員一缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. António Amílcar da Rocha
2. Catarina Sofia Ramos Alves Gomes
3. Chan Wai Kuan
4. Chao Iok Kuan
5. Cheang Wai Kun
6. Cheong Ion Tong
7. Chim Kam Vai
8. Ieong Fong Im
9. Ieong Im Leng
10. Ip Kei Chong
11. Ku Ioc Lon
12. Lai Chi Wa
13. Lai Kam Va
14. Lai Weng Chio
15. Lam Soi Wa
16. Lei Ioc Chan
17. Lou Man On
18. Lui Man Vai
19. Ma Wai Meng
20. Sam Siu Heng
21. U Pui Un
22. Wong Chi Hong
23. Wong Chi Un
24. Wong Io Wa
25. Wong U
26. Wu Kuai Lam

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

- | | |
|-------------------|-------|
| 1. Chai Kin Man | a) |
| 2. Chan Iat Fong | a) |
| 3. Chan Weng Seng | a) |
| 4. Cheng Chio Fai | b) |
| 5. Cheong Tat Man | a) |
| 6. Fok Kin Iong | a),b) |

7. Ho Man Noi	a),b)	一九九六年十月十八日於澳門財政司
8. Io Cheong Che	c)	
9. Lei Man Kit	b)	
10. Leong Heng Iao	b)	典試委員會 主席 副司長 韋天龍
11. Ng Io Meng	a)	委員 處長 吳海恩
12. Wong Heng Fan	a)	首席資訊高級技術員 菲利歌

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

(Custo desta publicação \$ 1 970,00)

1. Che Peng Sam	d)
2. Cheang Vai Pong	d)
3. Chio Kuok Heng, aliás Chiu Kauk Main	d)
4. David Lok, aliás Lok Nim Ian	d)
5. Fong Keng Weng	d)
6. Ho Chi In	d)
7. Ho Chi Kai	d)
8. Lao Sin Pan	d)
9. Lei Kam Sio	d)
10. Lei Kit Ieng	d)
11. Vong Pak Kai	d)
12. Vong Vai Cheng	d)

a) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;

因欠交依法認可之學歷證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

c) Por falta de nota curricular;

因欠交履歷；

d) Por não possuir habilitações académicas adequadas ao exercício das funções.

因不符合擔任該職務之合適學歷。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，就不獲接納而提出上訴。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Juri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — Os Vogais, *Ung Hoi Ian*, chefe de divisão — *Eurico Santos Freire*, técnico superior de informática principal.

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de contabilidade pública, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制公共會計範疇之技術人員職程第一職階二等技術員一缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Ao Wan Lam
2. Chan Si Man
3. Chao Kuai Chee, Grace
4. Cheong Pui Chong
5. Choy Hou Meng
6. Ho Kam Meng
7. Ieong Chok Kuan
8. Ko Man Vai
9. Kong Kin Hou, aliás Eurico Humberto Alves Kong
10. Kuong Iok I
11. Leung Mei Meng
12. Loi In Peng
13. Loi Man I
14. Lok Kuok Chun
15. Pang Sio Kai
16. Tai Kit I
17. Ulisses Júlio Freire Marques
18. Vai Cheng Vong

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

- | | |
|-----------------------------------|----------|
| 1. Chan Chan Leong | a) |
| 2. Fong Mei Fan | a) |
| 3. Hoi Chung I, aliás Tomás Hui | b) |
| 4. Hoi Wai Meng | a) |
| 5. Hong Chi Ngai | a) |
| 6. Ip Hong Kin | a) |
| 7. Kou Ka I | b) |
| 8. Lao Sin Pan | b) |
| 9. Leong Mei Fong | a) |
| 10. Loi Mei Kun | a),b) |
| 11. Ma Fong Mui | a) |
| 12. Maria da Graça Freire Machado | a),b),c) |
| 13. Ng Choi I | b),c) |
| 14. U Choi Chai | b),c) |
| 15. Wong Mong Wun | b) |

Candidatos excluídos:

一九九六年十月十八日於澳門財政司

不獲接納之應考人：

1. Au Siu Mui d)
2. Chan Heng Meng d)
3. Chan Wa Hong d)
4. Chao Sok I d)
5. Cheang Man I d)
6. Chu Son I d)
7. Daniel Augusto Macedo de Melo e Pinto d)
8. Dina Ferreira Martins d)
9. Ho Wai d)
10. Ieong Chi Leng, aliás Yang Jin Ein d)
11. Ieong Leng Leng, aliás Yang Lain Lain d)
12. Kuan Sok I d)
13. Lam In Sang d)
14. Lee Lek Hang d)
15. Leong Iok Peng d)
16. Leung Wai Hou d)
17. Nelson Gaspar Ferreira dos Santos d)
18. Si Tou Kit Leng d)
19. U Chio Pui d)
20. Vong Pak Kai d)
21. Wong Peng Io d)

a) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;

因欠交依法認可之學歷證明文件；

c) Por falta de nota curricular;

因欠交履歷；

d) Por não possuir habilitações académicas adequadas ao exercício das funções.

因不符合擔任該職務之合適學歷。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，就不獲接納而提出上訴。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Juri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — Os Vogais, *António João Terra Esteves*, chefe de divisão — *Natália Maria Alves Pais dos Santos*, chefe de sector.

典試委員會 主席 副司長 韋天龍
委員 處長 艾德偉
組長 珊瑪莉

(Custo desta publicação \$ 1 988,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de quatro lugares de assistente de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制資訊督導員職程第一職階二等資訊督導員四缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:
被接納之應考人：

1. César Rodrigues Hó
2. Chan Nam Ip
3. Chan Ngon Nong
4. Chan Va Heng
5. Chan Wa Hong
6. Chan Wai Lam
7. Chao Iok Kuan
8. Cheang Vai Pong
9. Cheong Iat Veng
10. Cheong Sek Lun
11. Chiu Seng Ian, aliás Sérgio Chiu
12. Chow Sio Man
13. Chu Kin Kuok
14. Chung Sio Man
15. Fong Sio Man
16. Ho Chi In
17. Ieong Hou Kei
18. Ieong Im Leng
19. Ieong Iok Peng
20. Kok Kam Meng
21. Kon Ngai Iong
22. Kong Chio Iok
23. Kuan Chi Chong
24. Kuok Chong Hou
25. Kuong Io Seng, aliás Lucas Kuong
26. Lam Cheng Kong
27. Lam Soi Wa
28. Lei Chak Keong
29. Lou Lai Si
30. Lou Man On
31. Ma Wai Meng
32. Mak Keng Seng
33. Mou Heng Kei
34. Ng Fat Tai, aliás Ngo Hout Thai
35. Sam Siu Heng
36. Sou Kuok Hei
37. Tam Chi Yung
38. Tam Weng Keong
39. U Pui Un

- 40.Vong Ip Keong
- 41.Vong Kuok Veng
- 42.Vong Kwok Kun
- 43.Wong Chi Hong
- 44.Wong Chi Un
- 45.Wong Io Wa
- 46.Wong Io Weng, aliás Huynh Dieu Vinh
- 47.Wong Kwok Ying
- 48.Woo Veng Tat
- 49.Wu Kam Keong

- | | |
|--|----|
| 25.Leong Lai Keng | f) |
| 26.Leong Lei Chi,aliás Leang Li Chih,aliás Lydie Leong | f) |
| 27.Leong Pe Chai | f) |
| 28.Lo Fu Man | f) |
| 29.Lok Kuok Chun | f) |
| 30.Lok Wai Kin | f) |
| 31.Lou Wan Pan | f) |
| 32.Ng Chi Fai | f) |
| 33.Ng In Man | f) |
| 34.Ng Sio Lin | f) |
| 35.U Chio Pui | f) |
| 36.U Weng Hong | f) |
| 37.Vong Vai Cheng | f) |
| 38.Wong Loi Ian | f) |

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

1. Cheong Kin Cheong
2. Cheong Tat Man
3. Fernando Manuel da Silva Nunes
4. Fok Kin Iong
5. Ho Un Lao
6. Irene Banares
7. Kar Yan Souza, aliás Carlos Souza
8. Lei Iat Pong
9. Lei Siu Kei
10. Lei Sok Mei
11. Leonel Luís de Almeida
12. Leong Chong Wa
13. Leong Heng Iao
14. Leong Veng Seng
15. Lio Kin
16. Loi Lai Oi
17. Luisa Choi
18. Luk Kiu Leng
19. Wong Heng Fan
20. Wong Sio Pan

- a)
b)
b),c)
b),d)
b),e)
a)
b)
b),d)
b)
a),b),e)
b)
d)
d)
b)
d)
b)
a)
b)
b)
b)

- a) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;
- 因欠交由任職機關發出之個人紀錄；
- b) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;
- 因欠交依法認可之學歷證明文件；
- c) Por falta de documento de identificação válido;
- 因欠交有效之身分證明文件；
- d) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;
- 因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；
- e) Por falta de nota curricular;
- 因欠交履歷；
- f) Por não possuir habilitações académicas adequadas ao exercício das funções.
- 因不符合擔任該職務之合適學歷。

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

1. Chan Ieng
2. Chan Lou Man
3. Chan Wai Io
4. Cheang Chan Mou
5. Cheng Hong Lam
6. Cheong Hio Wa, aliás Cheong Hio Peng
7. Cheong Pui Chong
8. Chio Iok Cheng
9. Ho Si San
10. Jeong Chi Weng, aliás Yang Jin Ein
11. Jeong Leng Leng, aliás Yang Lain Lain
12. Iu Veng Tat
13. Ku Chan Lam
14. Lam In Sang
15. Lam Sio Fan, aliás Lam Man Fong
16. Lam Wai Kuan
17. Lam Wai Man
18. Lao Lai Si
19. Lao Sin Pan
20. Lee Lek Hang
21. Lei Chi Sio
22. Lei Im Hong
23. Lei Kam Tim
24. Leong Hon Man

- f) f) f) f) f) f) f) f) f) f) f) f) f)

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不獲接納之應考人可於本名單公佈日起計十日內，就不獲接納而提出上訴。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Juri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — Os Vogais, *Eurico Santos Freire*, técnico superior de informática principal — *Tang Tat Weng*, técnico de informática de 1.^a classe.

一九九六年十月十八日於澳門財政司

典試委員會 主席 副司長 韋天龍
委員 首席資訊高級技術員 菲利歌
一等資訊技術員 鄧達榮

(Custo desta publicação \$ 2 977,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de trinta e três lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

一九九六年九月四日第三十六期政府公報第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制技術輔導人員職程第一職階二等技術輔導員三十三缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Alberto Duarte Moreira Ribeiro da Cunha
2. Alberto Ung
3. Alexandre Jorge Cheang
4. Anabela Soares Costa
5. António de Almeida Gomes
6. António Rosa Campos de Almeida e Silva
7. Ao Cheng I
8. Ao Fong Chio
9. Ao Ieong Man Sin
10. Ao Kit Sim
11. Ao Kuan Weng
12. Ao Man Kai
13. Au Kin Meng
14. Au Siu Mui
15. Augusto Zeferino de Sousa
16. Bertilia Maria Pereira
17. Bruno Lee Lai
18. Carlos Alberto da Silva
19. Carlos Alberto Rodrigues da Silva
20. Carlos Santos Ribas da Silva
21. César Rodrigues Hó
22. Chan Chi Fai
23. Chan Chi Fu, aliás Mg Kyi Aye
24. Chan Chi Meng
25. Chan Chi Veng
26. Chan Chio Wan
27. Chan Choi Choi
28. Chan Choi Kio
29. Chan Choi Nga
30. Chan Choi Va
31. Chan Hao Weng
32. Chan Hou U
33. Chan Iek Hong
34. Chan Im Fei
35. Chan In Leng
36. Chan Iok Lin

37. Chan Ion Fei
38. Chan Ka Lai
39. Chan Keng Chit
40. Chan Kim Leng
41. Chan Kin In
42. Chan Koi Seng
43. Chan Kuai Fa
44. Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan
45. Chan Lai Kit
46. Chan Lai Leng
47. Chan Man Va
48. Chan Man Wa
49. Chan Mei I
50. Chan Mei Ieng, aliás Khwe Ma
51. Chan Mei In
52. Chan Mei Iong
53. Chan Mei Lin
54. Chan Mou Yee
55. Chan Nam Po
56. Chan Ngon Nong
57. Chan Pui Lan
58. Chan Sam I
59. Chan Si Man
60. Chan Sio Kuan
61. Chan Sio Leng
62. Chan Soi Heng
63. Chan Sok Cheng
64. Chan Sok Han
65. Chan Sok Kin
66. Chan Son
67. Chan Un Mei, aliás Lily Chan
68. Chan Vun Leng
69. Chan Wa Fei
70. Chan Wa Hong
71. Chan Wai Cheng
72. Chan Wai Iong
73. Chang Im Peng
74. Chang Mei Lin
75. Chang Pui I
76. Chao Iok Kuan
77. Chao Ka Man
78. Chao Kuai Seong
79. Chao Man Chong
80. Chao Man Va
81. Chao Pak
82. Chao Pak Keong
83. Chao Seng Cheong
84. Chao Wai Kei
85. Chau Kuai Chee Grace
86. Chau Lai Keng de Sousa
87. Chau Peng Vai
88. Che Ion Fong
89. Che Peng Kun
90. Cheang Chan Meng
91. Cheang Cheng Kuong
92. Cheang Chong Ngai
93. Cheang Iok Chan
94. Cheang Kin Mou
95. Cheang Kit Ian
96. Cheang Man I
97. Cheang Sok Cheng
98. Cheang Sok Kan
99. Cheang Sok Meng

100.Cheang Sok Teng	163.Fan Ka Ieng
101.Cheang Vai Na	164.Fan Kuai Fong
102.Cheang Weng In	165.Fan Kuok Sang
103.Chen Yuan Yuan	166.Fátima Casado da Silva Leite
104.Cheng Kam Hing	167.Fok Hon Wa
105.Cheong Hio Wa,aliás Cheong Hio Peng	168.Fong Chi Hong
106.Cheong Iat Veng	169.Fong Ka Leong
107.Cheong Iat Wai	170.Fong Kai On
108.Cheong Ka Man	171.Fong Kit Ian
109.Cheong Sek Lun	172.Fong Kuai On
110.Cheong Sio I	173.Fong Kun Meng
111.Cheong Sok Fong	174.Fong Wai Kit
112.Cheong Sou Kam	175.Francisco António Gonçalves
113.Cheong Wai Man	176.Francisco José Saraiva Rodrigues
114.Chiang Hio Wa	177.Fu Lai Meng
115.Chiang I Man	178.Heong Mui
116.Chiang Kam Keng	179.Ho Cheng Mui
117.Chiang Mei Mei,aliás Teresa Chiang	180.Ho Cheong Un
118.Chiang Sin Ho	181.Ho Chi Kai
119.Chiang Sio Iam	182.Ho Chi San
120.Chie Siok Jong	183.Ho Choi Fan
121.Chim Wai San	184.Ilo Ilo Neng
122.Chio Hio Fong	185.Ho Ioi Chi
123.Chio Im Peng	186.Ho Iok I
124.Chio Lei Lei,aliás Khin Win	187.Ho Iok Mui
125.Chio Wai Meng	188.Ho Kim Man
126.Chiu Kin San	189.Ho Kin Wai
127.Chiu Seng Ian,aliás Sérgio Chiu	190.Ho Kit Leng
128.Chiu Vai Keong	191.Ho Kok Cho,aliás Hwa Koke Chwar,aliás Goretti Ho
129.Cho Ka Man	192.Ho Lai In
130.Choi Chun Man	193.Ho Lai Lai
131.Choi Fong I	194.Ho Man Chou
132.Choi Iok I	195.Ho Pui I
133.Choi Iok Wa	196.Ho Sai Ming
134.Choi Ka Keong	197.Ho Sio Meng
135.Choi Kin Chon	198.Ho Tai I
136.Choi Kin Hou	199.Ho Ton Chio
137.Choi Kuan Heng Gomes	200.Ho Un Leng
138.Choi Sio Hong	201.Ho Wai Kun
139.Choi Su Man	202.Ho Weng Wai
140.Choi Wai In	203.Hoi Pou Peng
141.Chong Kam Chiu	204.Hoi Weng Weng
142.Chong Sao Fong	205.Hon Vun Vai,aliás Elsa Hon
143.Chong Sou Va	206.Hong Chi Meng
144.Chong Veng Seng	207.Hong Fong
145.Chong Wai Keong	208.Hong Ion Iap
146.Chong Wan Hou	209.Hong Ion Meng
147.Chou Ian Kuai	210.Hong Lei Kuan
148.Chu Kin Kuok	211.Hong Teng
149.Chu Kit Chan	212.Hui Un Teng
150.Cidália Maria Jesus Marcelino Pereira	213.Hun Lai Fong
151.Cou Iun Ha	214.Iao Man Lou
152.Cristina Guilherme Lam	215.Ieong Chi Weng ou Yang Jin Ein
153.Cristina Isabel Lourenço	216.Ieong Iat Fo
154.Cristina Maria da Silva	217.Ieong Kam In
155.Cristina Maria Olim de Sousa	218.Ieong Pui Lin
156.Daniel Augusto Macedo de Melo e Pinto	219.Ieong Sio Lei
157.David Chau	220.Ieong Son Tong
158.Dilar Maria da Cunha Costa Guterres Júnior	221.Ieong Ut Keong
159.Dina Ferreira Martins	222.Ieong Weng Wa
160.Eduardo Leong da Silva Fazenda	223.Inês Maria da Silva
161.Edward Anthony Azevedo	224.Iong Cho In
162.Emília Maria Bento	225.Iong Fong Chi

- 226.Iong Fong Leng
227.Iong Pui Cheng
228.Ip Chon Kin
229.Ip Fok Keong
230.Iu Teng Kit
231.Iu Wai Cheng
232.Iva Mónica Tin
233.João Alexandre Rodrigues Cardoso das Neves
234.João Bosco de Carvalho
235.Joaquim Manuel Pereira
236.Jorge Magno Carneiro da Silva
237.José Carneiro da Silva
238.José Ribeiro Madeira de Carvalho
239.Juliana Maria Pereira
240.Kam Hon Tong
241.Kam Un Wai
242.Kan Cheng Ha
243.Ko Man Vai
244.Kok Kam Meng
245.Kok Kin Leong
246.Kok Peng Fai
247.Kok Sok Meng
248.Kok Sut Cheng Stella
249.Kong Kin Hou, aliás Eurico Humberto Alves Kong
250.Kong Kit Sam
251.Kong Pou Chan
252.Kong Tak In
253.Koo Man Wa
254.Kou Im Kit
255.Kou Ka I
256.Ku Chan Lam
257.Ku Fo Kan
258.Ku Hoi In
259.Kuan Chi Chong
260.Kuan Kun Ha
261.Kuan Kun Kuan
262.Kuan Pec Tong
263.Kuoc Lai Ha
264.Kuok Chai Sao
265.Kuok Chi Weng
266.Kuok Chong Hou
267.Kuong Choi Fan
268.Kuong Io Seng, aliás Lucas Kuong
269.Kuong Wai Hong
270.Kwong Wing Man, aliás Angela Kwong
271.Lai Hong
272.Lai In Lei
273.Lai Mei Ian
274.Lai Wai Sun
275.Lam Chi Kuen
276.Lam Hao Peng
277.Lam Hon Chao
278.Lam In Sang
279.Lam In Wa
280.Lam Ioc Sim
281.Lam Iok Kun
282.Lam Ion Kei
283.Lam Iong
284.Lam Ka I
285.Lam Kong Chiu
286.Lam Kuong Iun
287.Lam Lai Hong
288.Lam Man
289.Lam Mong Chi
290.Lam Pui Keng
291.Lam Sio Fong
292.Lam Sio Pek
293.Lam Sio Pui
294.Lam Soi Kai
295.Lam Tak Man
296.Lam Tat Kong
297.Lam Un Ien, aliás Lam Kun Un Ie
298.Lam Vai Iam
299.Lam Vai Man
300.Lam Veng Hung
301.Lam Veng Meng
302.Lam Wa Tai
303.Lam Wai Hong
304.Lao Choi Fan
305.Lao Io Wa
306.Lao Ioi Kan
307.Lao Kam Tou
308.Lao Keng Kun
309.Lao Kin
310.Lao Kit Peng
311.Lao Lai Si
312.Lao Man Leng
313.Lao Sio Kong
314.Lao Tung Cheng
315.Lao Ut Nun
316.Lau Kit Sam
317.Lee Chan Kai
318.Lee Kam Iut
319.Lee Kam Yeng
320.Lee Lek Hang
321.Lee Miu Yu
322.Lee Sok Man
323.Lee Su Cheng
324.Lei Chak Hang
325.Lei Chak Keong
326.Lei Chi Sio
327.Lei Chi Wai (nº doc. identificação 25051019)
328.Lei Chi Wai (nº doc. identificação 25092784)
329.Lei Chio
330.Lei Chong Wai
331.Lei Fong Ieng
332.Lei Hao Wa
333.Lei In Hong
334.Lei In Leng
335.Lei Iok Kuan dos Santos, aliás Betty Lee dos Santos
336.Lei Iun Peng
337.Lei Iut Peng
338.Lei Ka Lou
339.Lei Kam Tim
340.Lei Lai Hou
341.Lei Man Fong
342.Lei Man Kei
343.Lei Man No
344.Lei Pak Un
345.Lei Un Meng
346.Lei Vai Kun Nogueira
347.Lei Wai Chan
348.Lei Wai Fong (nº doc. identificação 25129021)
349.Lei Wai Fong (nº doc. identificação 5/214041/5)
350.Lei Wai Kam
351.Lei Wai Man

- 352.Leonardo José Pinto Cardoso
353.Leong Chi Meng
354.Leong Heng Ian,aliás Ana Leong
355.Leong Hon Man
356.Leong I Meng
357.Leong Ioi Min
358.Leong Iok Mui,aliás Ngo Mwe,aliás Ma Thin Thin Win
359.Leong Ip Mui
360.Leong Kit Meng
361.Leong Kit Peng,aliás Maria Fátima Leong
362.Leong Koi Min
363.Leong Kun Hang
364.Leong Kuok Hou
365.Leong Lai Hong
366.Leong Lai Keng
367.Leong Lei Chi,aliás Liang Li Chin,aliás Lydie Leong
368.Leong Mai Lin
369.Leong Mei Leng
370.Leong Meng Kuan
371.Leong Nga I
372.Leong Pe Chai
373.Leong Peng Chong
374.Leong Pui Kuan
375.Leong Pui Man
376.Leong Sio Peng
377.Leong Sok Han
378.Leong Wai A
379.Leung Iao Chu
380.Lídia Maria dos Santos
381.Lin Sok In
382.Liu Mei San
383.Lo Fu Man
384.Lo Kam Van
385.Lo Man Cheng
386.Lo Man Tin
387.Lo Mei Chi
388.Lo Pi,aliás Lo Weng Sek
389.Lo Pui Lin
390.Lo Sun Fei
391.Lo Sut Ieng
392.Lo Wang Chun
393.Lo Ying Meng
394.Loi Ka Pun
395.Loi Lai Oi
396.Loi Man I
397.Loi Tak Chu
398.Loi Veng Man
399.Lok Fong Cheng
400.Lok Kuok Chun
401.Lok Sio Kun
402.Lok Wai Iong
403.Lok Wai Kin
404.Long Chi Un
405.Lou Chak Ho
406.Lou Chi Cheng
407.Lou Im Heng
408.Lou Kiang Ieng
409.Lou Kuai Chan
410.Lou Kuai Fok
411.Lou Kuai Fong
412.Lou Kuok Ian
413.Lou Lai Si
414.Lou Wan Pân
415.Lu Pak Hang
416.Lúcia Leong
417.Luís Manuel Mendes e Rosário
418.Luk Cheng I,aliás Cecília Luk
419.Luk Ka Meng
420.Ma Kuok Meng
421.Mak Sio Chun,aliás Tomé Mak
422.Mak Un Cheng,aliás Beatriz Mak
423.Mak Wan Hou
424.Man Hio U
425.Man Lai Fong
426.Maria Carmelita Mendes Pedro
427.Maria da Conceição
428.Maria de Almeida
429.Maria de Fátima Alexandrina Xavier
430.Maria do Carmo Ho
431.Maria Dulce Ferreira dos Reis Soares
432.Maria Filomena Ramos Simões
433.Maria Helena Xavier
434.Maria Rosa Chan
435.Mariana Gertrudes dos Reis Cruz Lisboa
436.Marta Alexandra David Rosa
437.Mok Lai San
438.Mok Mei Ha
439.Mok Sec Iun
440.Mok Un Pan
441.Mou Heng Fong
442.Mou Kuan Leng
443.Mui Chi Seong
444.Natacha Santiago Linares de Jesus Dias
445.Natália Vunfong Yan
446.Ng Chi Fai
447.Ng In Leng
448.Ng In Man
449.Ng Ka Leok
450.Ng Ka Lon
451.Ng Kam Ip
452.Ng Kyin Toy
453.Ng Lai Chan
454.Ng Mei I
455.Ng Neng Si
456.Ng Sio Lin
457.Ng Van Iu
458.Ng Yin Fong
459.Nip Kuok Ieng
460.Nuno Arguelles Teixeira Morais
461.Paloma Inácio Pun,aliás Pun Oi Man
462.Pang Ian I
463.Pang Sio Kai
464.Pang Un Hang
465.Pang Wai Siu
466.Pao Sio Kei
467.Pedro Chan
468.Pong Lai Ha
469.Poon Hou Iong
470.Pun Choi Keng
471.Pun Fong I
472.Pun Ka Kei
473.Pun Ka Leng de Sousa
474.Pun Keng Sang
475.Pun Pou Wa
476.Pun Seong Nang
477.Pun Sut Peng

478.Pun Weng U Córdova
 479.Rui Pedro Franco Costa Pedro
 480.Sam Choi Cheng
 481.Sam Mane Seeng Sam Sam
 482.Sandra dos Santos Lai,aliás Lai Wai In
 483.Si Tou Kam Leng
 484.Si Tou Wai Kun
 485.Sio Ieng Ieng
 486.Sio Meng Lei
 487.Sit Mei Pou
 488.So Kin Man
 489.Sok Fan Lei de Sousa
 490.Sou Hei Tim
 491.Sou Kit Hong
 492.Sou Sio Cheong
 493.Sulanir Gonçalves Pacheco Leite
 494.Susana Tjahajamulia
 495.Tai Kit I
 496.Tai Kit Ian
 497.Tai Kit Leng
 498.Tai Kuok Leong
 499.Tai Lai Kun
 500.Tai Peng Tim
 501.Tam Mei Ieng
 502.Tam Pui San
 503.Tam Sok I
 504.Tam Un Fan
 505.Tam Weng Keong
 506.Tang Ho I
 507.Tang Kuok Hong
 508.Tang Weng Chou
 509.Teresinha Choi
 510.Teresinha de Jesus Silva
 511.To Fong Hán
 512.To Sok I
 513.Tou I Va
 514.Tou Peng Fan
 515.Tou Sin I
 516.Tse Lai Chan
 517.U Chi Hong
 518.U Chong Ian
 519.U In I
 520.U Kang Iao
 521.U Lai Peng
 522.U Nga Kun
 523.U Pou Wa
 524.U Pui Lin de Assis Chim
 525.U Pui Un
 526.U Si Wai
 527.Un Chong Man
 528.Un Ka Fei
 529.Un Ka Meng
 530.Un Kin Seng
 531.Un Mei Lin
 532.Un Meng Io
 533.Un Sio Ngan
 534.Ung Io Hong
 535.Ung Siu Han
 536.Ung Siu Lam
 537.Ung Wai Mei
 538.Vai Choi San
 539.Victor Chan
 540.Victor Manuel Chung

541.Violeta Ema de Jesus Bosco
 542.Vitória Andrade de Aguiar
 543.Vitória Lam,aliás Lam Hoi Ian
 544.Vong Chao I
 545.Vong Chi Keong
 546.Vong Iao Mei
 547.Vong Ip Keong
 548.Vong Ka Man
 549.Vong Kuok Kun
 550.Vong Man Kit
 551.Vong Pak Kai
 552.Vong Un Meng
 553.Vong Vai Cheng
 554.Vu Chi Tong
 555.Vu I Man
 556.Wan Choi Keng
 557.Wan Kit Fai
 558.Wan Kuai Heong
 559.Wong Cheoc San,aliás Sammy Wong
 560.Wong Choi Ieng
 561.Wong Ioi Seng
 562.Wong Keng Cheong
 563.Wong Kong Hong
 564.Wong Kwok Fai
 565.Wong Mei I
 566.Wong Mei Ieng
 567.Wong Mei Kei
 568.Wong Mei Seng,aliás Catarina Wong
 569.Wong Pan Hong
 570.Wong Pui I
 571.Wong Sek Man
 572.Wong Sio Hong
 573.Wong Siu Kei,aliás Filipe Wong
 574.Wong Soi Ian
 575.Wong Wai Ieng
 576.Wong Wai Keng
 577.Wong Weng In
 578.Woo Pan Fan
 579.Woo Veng Tat
 580.Wu Kam Keong
 581.Wu Lai Kun
 582.Yeong Veng Kai
 583.Yeung Wing Yin
 584.Yim Lai Kwun
 585.Yip Ka Ian
 586.Yuen Wai Tong
 587.Zhu Haiyin

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

- | | |
|-----------------------------------|------------|
| 1. Alberto Joaquim dos Reis | a); b) |
| 2. Alexandre Alves Rodrigues | a) |
| 3. Ana Margarida de Moraes Borges | a) |
| 4. Ana Maria Wong | c) |
| 5. Anabela Lopo Jorge | d) |
| 6. André Gonçalves de Sousa Pinho | a); b); c) |
| 7. Anita da Conceição Ferreira | a) |
| 8. Ao Kam Chu | c) |
| 9. Ao Pou U | d) |
| 10.Arlete Maria Amante | c) |
| 11.Artur João Correia | a); d) |

12. Au Ieong Wai Pek	a); c)	72. Chio Oi Sim	b); c)
13. Carlos Jorge da Silva Nascimento	a); c); d)	73. Chio Si Hoi	c)
14. Chan Lou Man	b); c)	74. Choi Fan Yee	a)
15. Chan Chan Leong	c)	75. Choi In Wan	a)
16. Chan Cheong	a)	76. Choi Man Fai	b)
17. Chan Chi Kei	c); e)	77. Choi San Ho	a); d)
18. Chan Chi Wai	c)	78. Choi Sio In	c)
19. Chan Chio Lam	a)	79. Choi Un Man	c)
20. Chan Fo Iok	a); c)	80. Choi Wai In	d)
21. Chan Iek Pan	a); c)	81. Chong Hong Lam	c)
22. Chan Ieng	a)	82. Chong Pou San	d)
23. Chan Iong Vá	b)	83. Chong Wai Hong	a)
24. Chan Ka Ian	a)	84. Chu Lai Meng	a); b)
25. Chan Kai Chou	c)	85. Conceição do Rosário Coêlho Mateus Carneiro da Silva	a)
26. Chan Kai Nim	c); d)	86. Cristina Lei Robarts	a); c)
27. Chan Kam On	a)	87. Cristina Leong	a)
28. Chan Keng Fu	a)	88. Domingos Vong Chi Ming	c)
29. Chan Keng Hong	c)	89. Eurico Lam	d)
30. Chan Kin Na	d)	90. Evelina dos Santos Fonseca	c)
31. Chan King Wing	a)	91. Fan Kuai Fa	a)
32. Chan Lai Fong, aliás Tan Lie Hong	d)	92. Fernando Manuel da Silva Nunes	a); c)
33. Chan Meng Fai	a); b)	93. Filomena Pereira	b); d)
34. Chan Pou Chan	a)	94. Florinda Xequê do Rosário	a)
35. Chan Pui I	a); b)	95. Fong Mei Keng Lopes, aliás Ângela Fong Lopes	d)
36. Chan Pui Kuan	c)	96. Frederico Miguel Pinto Delgado	b)
37. Chan Pui Sze	a); b); c)	97. Heng Kun Lo	a); d)
38. Chan Sao Keng	a); b); d)	98. Ho Cheng Kim	a)
39. Chan Si Un	a); c)	99. Ho Chi Pan	c)
40. Chan Sio Kek	a)	100. Ho Choi Han	a)
41. Chan Siu Ieng	a)	101. Ho Ka Weng	a)
42. Chan Sok I Boyol	b); d)	102. Ho Man Kin	c)
43. Chan Sok Wa	a)	103. Ho Seak Un	c); e)
44. Chan Sou Cheng	a); c)	104. Ho Sut Im	c)
45. Chan Vai Ha	a)	105. Ho Un Lao	a); b)
46. Chan Wai Hong	d)	106. Ho Weng Nip, aliás He Yongnie	b)
47. Chan Wai Keong	a)	107. Ho Wing Wai	c)
48. Chan Wai Peng	c); d)	108. Hoi Chung I, aliás Tomás Hui	a); d)
49. Chan Wai Tong	c); d)	109. Hoi Pui I	d)
50. Chang Tong Loi	c)	110. Hong Ngai	c)
51. Chao I Man	a)	111. Iek I Wa	a); b)
52. Chao Iok Ngàn	a)	112. Ieong Heng Mui	d)
53. Chao Sok I	c)	113. Ieong Io Tim	a); c); d)
54. Chau Hong Kit	c)	114. Ieong Leng Leng, aliás Yang Lain Lain	a)
55. Chau Yau Kwai	c)	115. Ieong Su Cheng	a); d)
56. Che Chan Hong	c)	116. Ieong Tat Wang	c)
57. Che Leng	a)	117. Ieong Wai Hong	a); c)
58. Che Mei U	c); d)	118. Im Chon Kin	c)
59. Cheang Chan Mou	d)	119. Iong Kuok Kin	a)
60. Cheang Sok Cheng, aliás Cheang Sok Heng, aliás Nu Na	a); d)	120. Iong Lai Cheng	c)
61. Cheang Tai Kun	d)	121. Irene Banãres	d)
62. Cheng Kam Peng, aliás Ma Aye Aye Hlaing	a)	122. Isabel Filipa de Oliveira Roque	a)
63. Cheng Vai Man	a); c)	123. Iu Teng Fong	a); c)
64. Cheong Kam Cheng	c)	124. Ivone Fátima Guerra	a)
65. Cheong Tat Man	a)	125. Jaime Eduardo David	a)
66. Cheong U Wai	a); c)	126. Joana Santos de Almeida	a); d)
67. Chi Keong Ung	a); d)	127. João Bosco da Luz	d)
68. Chiang Lai Kuan, aliás Chiang Hei Yin	a); b); d)	128. João Mário Esperança Ventura	c)
69. Chiang Man Meng, aliás Tay Bon Beng, aliás Maung Win Swe	c)	129. José António Eulógio dos Remédios	a)
70. Chiang Wai Tong	a)	130. José Woo	d)
71. Chim Fong Ian	a)	131. Juliana Maria de Carvalho	a)
		132. Jung Iok Fan	c)
		133. Kam Ion Hong	a)

134.Kam Kuok Ut	c)	197.Leong Im Fan	a);b);c);d)
135.Kam Man Nang	a); c)	198.Leong Iok Peng	c)
136.Ko Un Seong	c)	199.Leong Mei Ha	a); b)
137.Kon Ngai Iong	a)	200.Leong Pak Chao	c)
138.Kong Ut Há	a)	201.Leong Pek San,aliás Maria Goretti Leong	d)
139.Kong Wai Kei	c)	202.Leong Sao Kun,aliás Leong Hlew Ngor	c)
140.Kou Chin Meng	c)	203.Leong Sio Lan	a); c)
141.Ku Chan San	a); d)	204.Leong Ut Sio	c)
142.Ku Lai Ngan	c)	205.Leung Kam Hong	a); b)
143.Ku Man Tat	c)	206.Leung Wai Hou	c)
144.Ku Ut Mui	c)	207.Lilia Lau Moi	c)
145.Kuok Kam Peng	c)	208.Lio Kin	c)
146.Kwok Man Yin	c)	209.Lio Ut I,aliás Liu Ut I,aliás Lio Ut Loi,aliás Lieu Yue Lai	c)
147.Lai Chi Wai	c)	210.Lo Chi Keong	d)
148.Lai Sio Peng	a)	211.Lo Chi Man	c)
149.Lam Hong	c)	212.Lo Chin Wan	c)
150.Lam Iok Meng	a); c)	213.Lo U Hang	c)
151.Lam Kei Keong	c)	214.Lo Weng Si	a)
152.Lam Man I	a)	215.Lo In Peng	c)
153.Lam Oi I	a)	216.Lo Iong Kuong	a); c); e)
154.Lam Sio Fai	b)	217.Lo I Wai	a)
155.Lam Sio Fan,aliás Lam Man Fong	a); c); d)	218.Lok Man Wa	a); c)
156.Lam Soi Fan	b)	219.Lon Iok Seong	c)
157.Lam Soi Meng	a)	220.Lou Hoi Peng	c)
158.Lam Sut Teng	c)	221.Lou Mei Ieng,aliás Maria Teresa Lou	a); c)
159.Lam Un I	a)	222.Lou Sio Fan	c)
160.Lam Van Leng	a); b)	223.Lou Sut Peng	d)
161.Lam Wai I	a)	224.Lou Wai Kei	a); c)
162.Lam Wai Kuan	a)	225.Luís Miguel Fernandes Crespo	c)
163.Lam Wai Man	a)	226.Luís Choi	a); d)
164.Lao Cheng Sun	c)	227.Luís da Conceição Ng	d)
165.Lao Im Tong	a)	228.Lung Man Yin,aliás Cecília Lung	c)
166.Lao Ioi Seng	c)	229.Mak Im Peng	c)
167.Lao Sao Pang	d)	230.Mak Keng Seng	c)
168.Lao Sin Pan	a); c)	231.Mak Keng Teng	c)
169.Lao Wai Lun	a)	232.Margarida Mei Kin Woo	c); d)
170.Lao Weng Leng	a); c)	233.Margarida Wissmann Braga Madureira Gee	d)
171.Lau Iok Wun	c)	234.Maria da Graça Freire Machado	b)
172.Lau Kin Chong	c)	235.Maria de Fátima da Silva Ribeiro	c)
173.Lau Sio Mui	c); d)	236.Micaela Francesca Costa	d)
174.Lee Ka Meng	b); c)	237.Miguel Luís Castilho	a)
175.Lee Veng In	a); c)	238.Mo Chon Man	a)
176.Lei Chi Cheng	c)	239.Mok Chak Pui	c)
177.Lei Chong	c)	240.Ng Kuan Io	c)
178.Lei Ieng Wa	a); c)	241.Ng Sio Vá	a); d)
179.Lei Im Hong	a); b)	242.Noel Alberto de Jesus	a)
180.Lei Ka I,aliás Madalena Lei	d)	243.Pun Chio San	a); c); d)
181.Lei Kam Sio	a); b)	244.Pun Lai In	d)
182.Lei Kuan	d)	245.Pun Sio Pan	d)
183.Lei Pang Cheng	c)	246.Regina Gageiro Madeira	d)
184.Lei Siu Kei	a)	247.Ricardo Hung Leung	a)
185.Lei Sok Mei	a); b); d)	248.Romeu Cheang	a)
186.Lei U Tang	a); b); c)	249.Rosalina Maria da Conceição,aliás Choi Sok I	a)
187.Lei Wai I	a); c)	250.Rui Jorge Cadinha Noronha	d)
188.Lei Wai Peng	c)	251.Sandra Lai Chin	a); b)
189.Leonardo Luís Castilho	a)	252.Seak Lin Tai	d)
190.Leonel Luís de Almeida	a)	253.Sin Ka Kit	c)
191.Leong Chi Hang	a); c)	254.Sit Pui Tak	c)
192.Leong Chi Kin	d)	255.So Keang Kun	b); d)
193.Leong Chong Wa	c)	256.Sou Sao Fun	c)
194.Leong Heng Long	a); b); c)	257.Sun Meng	c)
195.Leong Hoi Sa	d)	258.Tai Sut Mui	a); d)
196.Leong Iao Fat	a)		

259. Tam Chi Kin	c); d)	d) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;
260. Tam Chi Kun	c)	
261. Tam Chon Mui	c); d)	因欠交由任職機關發出之個人紀錄;
262. Tam Lei Peng	a); b)	
263. Tam Pek Kan	c)	e) Por falta de documento de identificação válido.
264. Tam Pui In	c)	因欠交有效之身分證明文件。
265. Tam San Mei	d)	
266. Tam Un Leng	a); b); d)	
267. Tang Fong Ieng	c)	O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.
268. Tang Sao Fong	c)	
269. Teresa António Carlos	c)	
270. Teresa Lau	c)	
271. Tong Kin Seng	b); c)	補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。
272. Tonicha de Sousa	b)	
273. U Cheok Weng	a)	
274. U Chio Pui	a)	
275. U Choi Chai	a); b)	Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, <i>Fernando Vaz de Medeiros</i> , subdirector. — Os Vogais, <i>Hong Weng I</i> , técnica superior de 1.ª classe — <i>Marco Paulo de Freitas Malanho</i> , técnico superior de 1.ª classe.
276. U Weng Hong	a)	
277. Ung Fok Kam, aliás Teresa Ung	d)	
278. Ung Sio Peng	c)	
279. Vong Ka Chi	a)	
280. Vong Kim Hong	c)	
281. Vong Lai Fan	d)	一九九六年十月十八日於澳門財政司
282. Vong Man Cheng	d)	
283. Vong On Kei	c)	典試委員會 主席 副司長 韋天龍
284. Vong Soc Peng	a)	委員 一等高級技術員 孔詠怡
285. Vong Son In	a); b)	一等高級技術員 馬高
286. Vong Tak Kan	c)	
287. Wan Kuan Ioi	a)	
288. Wong Chi Kuong	c)	(Custo desta publicação \$ 14 971,00)
289. Wong Chi Wa	b); c)	
290. Wong Choi Van, aliás Cristina Wong	a)	Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no <i>Boletim Oficial</i> n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:
291. Wong Heng Fan	a)	
292. Wong Iat Chong	c)	
293. Wong Ka Ieng	a); c)	一九九六年九月四日第三十六期《政府公報》第二組之通告，係透過普通考試方式進行入職考試，以填補財政司人員編制督察人員職程第一職階二等督察兩缺。以下是被接納為應考人之臨時名單：
294. Wong Kai Un	c)	
295. Wong Kin Chong	c)	
296. Wong Kuan Fu	c)	
297. Wong Lai Seong	c)	
298. Wong Lai Wan	d)	
299. Wong Mei Lei	c)	
300. Wong Mong Wun	a)	
301. Wong Oi Lin	c)	
302. Wong Ong	a); b); c)	Candidatos admitidos:
303. Wong Sio Pan	a)	被接納之應考人：
304. Wong Sio Tai	a)	
305. Wong Tin Kio	c)	1. Alexandre Jorge Cheang
306. Wong Tin Wai	c)	2. Ao Kuan Weng
307. Wong Wai San	a)	3. Augusto Zeferino de Sousa
308. Wong Wai Wa	c)	4. Cesar Rodrigues Hó
309. Wong Wun Kei	d)	5. Chan Choi Kio
310. Wu Sao Fan	c)	6. Chan Heng Meng
311. Yeung Pui In	a)	7. Chan Iek Hong
		8. Chan Keng Chit
		9. Chan Kim Leng
		10. Chan Kin In
		11. Chan Mei Iong
		12. Chan Wa Hong
		13. Chao Wai Kei
		14. Chau Kwai Chee, Grace
		15. Chau Peng Vai
		16. Cheang Chong Ngai
		17. Cheang Man I

a) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas;

因欠交依法認可之學歷證明文件；

b) Por falta de nota curricular;

因欠交履歷；

c) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

18.Cheang Sek Lun
 19.Cheang Weng In
 20.Cheong Hio Wa,aliás Cheang Hio Peng
 21.Cheong Wai Man
 22.Cheong Weng Hon
 23.Chim Wai San
 24.Chio Wai Meng
 25.Chiu Kin San
 26.Chiu Vai Keong
 27.Choi Ka Keong
 28.Chong Wan Hou
 29.Cristina Maria da Silva
 30.Dina Ferreira Martins
 31.Edward Anthony Azevedo
 32.Fan Ka Ieng
 33.Fan Kuai Fong
 34.Fok Hon Wa
 35.Fong Kit Ian
 36.Fong Wai Kit
 37.Ho Cheng Mui
 38.Ho Chi In
 39.Ho Kok Cho,aliás Hwa Koke Chwar,aliás Goretti Ho
 40.Hoi Pou Peng
 41.Hun Lai Fong
 42.Iao Man Lou
 43.Ieong Chi Weng,aliás Yang Jin Ein
 44.Iong Chó In
 45.Ip Chon Kin
 46.Ip Fok Keong
 47.Irene Banares
 48.João Mário Esperança Ventura
 49.José António Eulógio dos Remédios
 50.José Carneiro da Silva
 51.Keong Ka Lok
 52.Kong Pou Chan
 53.Kong Ut Há
 54.Koo Man Wa
 55.Kou Ka I
 56.Lam In Sang
 57.Lam Io Fai
 58.Lam Kong Chiu
 59.Lam Man
 60.Lam Sio Fong
 61.Lam Tat Kong
 62.Lam Veng Hung
 63.Lam Veng Meng
 64.Lao Lai Si
 65.Lee Lek Hang
 66.Lei In Hong
 67.Lei Iok Kuan dos Santos,aliás Betty Lee dos Santos
 68.Lei Kam Tim
 69.Lei Pang Cheng
 70.Leong Han Man
 71.Leong Kit Meng
 72.Leong Koi Min
 73.Leong Kuok Hou
 74.Leong Lai Keng
 75.Leong Lei Chi,aliás Liang Li Chi,aliás Lydie Leong
 76.Leong Wai Meng
 77.Loi Tak Chu
 78.Lok Kuok Chun
 79.Lok Sio Kun
 80.Lou Lai Si
 81.Luís Manuel Mendes e Rosário

82.Luís Choi
 83.Luk Cheng,aliás Cecília Luk
 84.Luk Ka Meng
 85.Mak Sio Chuen,aliás Tomé Mak
 86.Ng Chi Fai
 87.Ng In Man
 88.Ng Ka Lon
 89.Ng Kam Ip
 90.Ng Lai Chan
 91.Ng Sio Lin
 92.Noel Alberto de Jesus
 93.Pun Weng U Córdova
 94.Sun Meng
 95.Tai Kit I
 96.Tai Kit Ian
 97.Tai Kit Leng
 98.Tam Pui San
 99.U Lai Peng
 100.U Pou Wa
 101.U Pui Lin de Assis Chim
 102.U Pui Un
 103,Vai Cheng Vong
 104.Victor Chan
 105.Vong Ka Nun
 106.Vong Pak Kai
 107.Vu Chi Tong
 108.Wong Pan Hong
 109.Wong Kin Peng,aliás Mg Myint Oo Zaw
 110.Wong Sai Ian
 111.Yim Lai Kwun
 112.Yuen Wai Tong

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

1. Anabela Lopo Jorge	a)
2. Chan Chi Kei	a) b),c), d)
3. Chan Ieng	e)
4. Chan Iong Vá	a),b)
5. Chan Kai Chou	c)
6. Chan Kai Nim	a),c)
7. Chan Lou Man	b),c)
8. Chan Sok I Boyol	a), b)
9. Che Leng	e)
10.Cheang Chan Mou	a)
11.Cheng Kam Hing	a)
12.Chio Si Hoi	c),e)
13.Choi Wai In	a)
14.Florinda Xequê do Rosário	e)
15.Ho Cheng Kim	e)
16.Ho Si San	e)
17.Ieong Leng Leng,aliás Yang Lain Lain	e)
18.Iong Kuok Kin	e)
19.Ku Chan San	e)
20.Lam Sio Fan,aliás Lam Man Fong	a), c),e)
21.Lam Vai Man	a)
22.Lam Wai Man	e)
23.Lao Sin Pan	e)
24.Lei Chong	e)
25.Lei Ka I,aliás Madalena Lei	a)
26.Lei Kuan	a)
27.Leonardo Luís Castilho	e)
28.Leonel Luís de Almeida	e)

- | | |
|--|------------|
| 29. Leong Chi Hang | a), c), e) |
| 30. Leong Iok Peng | c) |
| 31. Lou Oi Peng | c) |
| 32. Maria da Graça Freire Machado | b), d), e) |
| 33. Miguel Luís Castilho | e) |
| 34. Pong Man Chi | c) |
| 35. So Keang Kun | a), b) |
| 36. U Chio Pui | e) |
| 37. U Choi Chai | b), e) |
| 38. Wong Chi Wa | b), c) |
| 39. Wong Choi Van, aliás Cristina Wong | e) |
| 40. Wong Tin Kio | c) |
| 41. Wong Wai Wa | c) |

a) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço;

因欠交由任職機關發出之個人紀錄;

b) Por falta de nota curricular;

因欠交履歷;

c) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

因欠交有效之葡國或中國國籍證明文件;

d) Por falta de documento de identificação válido;

因欠交有效之身分證明文件;

e) Por falta de documento comprovativo de habilitações literárias legalmente reconhecidas.

因欠交依法認可之學歷證明文件。

O prazo para supressão de deficiências ou prova de requisitos é de dez dias, contados a partir da data de publicação da lista provisória.

補交尚缺而必要的證明文件，期限為本臨時名單刊登日起計十日內。

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Fernando Vaz de Medeiros*, subdirector. — Os Vogais, *Ho Hou Yin*, chefe de departamento — *Iong Kong Leong*, chefe de divisão.

一九九六年十月十八日於澳門財政司

典試委員會 主席 副司長 韋天龍
委員 廳長 何浩然
處長 容光亮

(Custo desta publicação \$ 3 292,00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 21 de Outubro de 1996, e, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, do-

cumental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira do regime geral do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Justiça.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários da DSJ, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1 Podem candidatar-se os funcionários da DSJ, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue durante o horário de expediente na DSJ, acompanhada dos seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado, expressamente, tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

Ao adjunto-técnico principal, 1.º escalão, corresponde o índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 3 anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Célia Maria Catarino Correia Martins, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivos: 1.^a Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro, técnica superior principal da Divisão de Recursos Humanos; e

2.^a Armanda Amélia Monteiro da Fonseca, técnica superior principal do Departamento de Apoio Técnico.

Vogais suplentes: 1.^a Maria do Céu Machado, técnica superior principal da Divisão de Recursos Humanos; e

2.^a Ip Kam Man, técnica superior de 2.^a classe da Divisão de Recursos Humanos.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 24 de Outubro de 1996. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo desta publicação \$ 1 401,00)

SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Listas

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar na categoria de intérprete-tradutor de 2.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro dos Serviços de Identificação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 1996:

Candidato admitido:

Isabel Maria de Assis.

Não havendo candidatos admitidos condicionalmente ou excluídos, considera-se a lista definitiva.

Direcção dos Serviços de Identificação, em Macau, aos 20 de Outubro de 1996. — O Juri. — O Presidente, *José Joaquim Cardoso Salavisa*, chefe de departamento. — Os Vogais Efectivos, *Chan Hoi Fan*, chefe de divisão — *Chiu Chan Cheong*, adjunto.

(Custo desta publicação \$ 351,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares na categoria de assistente de informática de 2.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro dos Serviços de Identificação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, II Série, de 2 de Outubro de 1996:

Candidatos admitidos:

Chang Kin Hou;

Chow Sio Man;

Inácio Sin Fan;

Ku Chan San;

Le Hou San, aliás Lee Hon Sei;

Leong Hon Man;

Ng Chi Meng;

Vong Wai Keng. a)

a) O candidato deverá apresentar o certificado de habilitações académicas no prazo de dez dias.

Candidatos excluídos:

Leonel Luís de Almeida;

Tong Kin Chong;

Vong Zo Chong.

Nota: por não terem apresentado documento comprovativo das habilitações académicas reconhecidas no Território.

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias.

Direcção dos Serviços de Identificação, em Macau, aos 23 de Outubro de 1996. — O Juri. — O Presidente, *Lai Ieng Kit*, director substituto. — Os Vogais Efectivos, *José Joaquim Cardoso Salavisa*, chefe de departamento — *Lai Kam Chun*, aliás *Ivan Luís Lai*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 753,00)

SERVIÇOS DE ECONOMIA

經濟司

Listas

名單

Classificativa final dos estagiários para o ingresso na carreira de inspecção da Direcção dos Serviços de Economia de Macau, relativo ao concurso comum, de ingresso, para a carreira de inspector de 2.^a classe, 1.^o escalão, a que se refere o aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 1995:

1. ^o Pong Sut Mui	7,91	valores
2. ^o Leong Tak Pong	7,91	»
3. ^o Kuong Kuok On	7,80	»
4. ^o Yung Lai Shan	7,75	»
5. ^o Chong Chi Weng	7,71	»
6. ^o Chan Kin Na	7,60	»
7. ^o Leong Kong Loc	6,91	»
8. ^o Au Kin Hung	6,44	»

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 26 de Setembro de 1996).

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 18 de Outubro de 1996. — A Directora dos Serviços, *Maria Gabriela dos Remédios César*.

(Custo desta publicação \$ 526,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Eco-

nomia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 1996:

按照刊登於一九九六年九月四日第三十六期第II組《政府公報》關於以公開考試方式招聘填補澳門經濟司人員編制之高級技術員一般制度職程之第一職階二等高級技術員五缺事宜，其准考人之臨時名單：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|---|
| 1 | Ana Vitória Chagas Cardoso; | 42 | Hoi Wai Meng; |
| 2 | Ao Bo Kum; | 43 | Ian Mei Kun; |
| 3 | Ao Pou San; | 44 | Ieong Fong Hang; |
| 4 | Ao Vai Chung; | 45 | Ieong Iat Fo; |
| 5 | Ao Wan Lam; | 46 | Ieong Im Leng; |
| 6 | Au Wai Hong; | 47 | Iu Wai Kuan; |
| 7 | Carlos Alberto Ferreira Martins; | 48 | José António Pereira Cabrita; |
| 8 | Chan Cheng; | 49 | Kaleen Gracias Kok; |
| 9 | Chan Fong Kun; | 50 | Kam Lok Nin; |
| 10 | Chan In; | 51 | Kin Ip Tai; |
| 11 | Chan Iok Wai; | 52 | Ko Man Vai; |
| 12 | Chan Mou Yee; | 53 | Kong Kin Hou, aliás Eurico Humberto Alves Kong; |
| 13 | Chan Tze Wai; | 54 | Kong Son Cheong; |
| 14 | Chan Wai Hong; | 55 | Kou Chan In; |
| 15 | Chan Weng I; | 56 | Kuok Chi Weng; |
| 16 | Chang Cho Leng; | 57 | Kuong Iok I; |
| 17 | Chang Heng Un; | 58 | Lai Hou Hin; |
| 18 | Chao Pak; | 59 | Lai Vai Kit; |
| 19 | Che Veng Leong, aliás Nicolau Che; | 60 | Lai Wai Sun; |
| 20 | Cheng Kam Vong | 61 | Lam Fong Meng; |
| 21 | Cheong Lai Leng; | 62 | Lam Kai Keong; |
| 22 | Cheong Tong Lin; | 63 | Lam Iao Son; |
| 23 | Chiu Man Vai | 64 | Lam Ieng Kit; |
| 24 | Choi Su Man; | 65 | Lam Ion Kei, aliás Lam Danh Ky; |
| 25 | Chong Un Pan; | 66 | Lam Tat Kong; |
| 26 | Chong Wai Fong; | 67 | Lam Un Fan; |
| 27 | Chu Kuok Wang; | 68 | Lao Cheng Sun; |
| 28 | Chun Kwok Lei; | 69 | Lao I Wan; |
| 29 | Cristina Maria Pereira Monteiro; | 70 | Lao Kit Ha; |
| 30 | Elsa do Rosário Rodrigues Merca; | 71 | Lei Chak Keong; |
| 31 | Fan Kuok Sang; | 72 | Lei Ngai Lam; |
| 32 | Fan Pak Iao; | 73 | Lei Man Kei; |
| 33 | Fock Ion Peng; | 74 | Lei Tin Sek; |
| 34 | Fong Kin Su; | 75 | Lei Chong Wai; |
| 35 | Fong Kuai On; | 76 | Lei Man Fai; |
| 36 | Fong Vai Hong; | 77 | Leong I Meng; |
| 37 | Hao Tak Sang, aliás Hao Taik Sein; | 78 | Leong Ka Lei; |
| 38 | Ho Man; | 79 | Leong Kit Meng; |
| 39 | Ho Sio Kai; | 80 | Leong Mei Fong; |
| 40 | Ho Su Weng; | 81 | Leung Chi Yan; |
| 41 | Hong Ngai; | 82 | Lo Man Tin; |
| | | 83 | Loi In Peng; |
| | | 84 | Loi Kam Wan; |
| | | 85 | Lou Kuai Fong; |
| | | 86 | Lou Man On; |
| | | 87 | Lou Su Ian; |
| | | 88 | Ma Kin Kei; |
| | | 89 | Maria João Mendes de Almeida Nabó; |
| | | 90 | Ma Pui San; |
| | | 91 | Ng Man Kun; |

92	Ng Peng Man;	16	Chiang Iok Kuan; c)
93	Nip Kuok Ieng;	17	Choi Kit; a) e c)
94	Nuno Miguel Lameiras de Figueiredo;	18	Choi Wing Hing Kenny; a)
95	Ricardo Paulo Esteves Pedro;	19	Fong Hio Tong; a)
96	Roberto Gracias Koc;	20	Francisco Xavier Mak, aliás Mak Wai Chiu; a) e c)
97	Si Tou Kit Leng;	21	Ho Kam Meng; a)
98	Sio Meng Lei;	22	Ho Kok Cho, aliás Hwa Koke Chwar, aliás Goretti Ho; a)
99	Sio Wan Hang;	23	Hong Kuok Wai; a)
100	Siu Fong Pun;	24	Ip Chi Keong; a)
101	Siu Mei Tse;	25	José Carlos Aragão Gonçalves de Azevedo; a)
102	So Kin Man;	26	Júlio Santos de Almeida; a)
103	Sou On Peng, aliás Su On Pheng;	27	Ko Un Seong; a)
104	Sun Kuo Lei;	28	Kong Si Kei; b)
105	Sun Sao Iu;	29	Kou Ka I; a)
106	Tam Hio Wa;	30	Kuok Sang Lee; a)
107	Tam Pak Keong;	31	Lai Chun Tim; a)
108	Tchiang Van Kei;	32	Lai Pou San; c)
109	U Ion Tak;	33	Lam In Fan; a) e b)
110	U Weng Leong, aliás Du Luong;	34	Lam Kuok Meng; a)
111	Un Veng Kuai;	35	Lam Pui Kan; a)
112	Ung Ioi Fong;	36	Lao Hoi Hou; a) e c)
113	Ung Lai In;	37	Lao Ka Fei; a) e c)
114	Un Mei Lin;	38	Lei Chit Kei; a)
115	Victor Chan;	39	Lei Hong Kuong; a)
116	Vong Chao I;	40	Lei Pui Kun; a)
117	Vong Sin Man;	41	Lei Pui Lam; a) e b)
118	Vu Chon Va;	42	Leong Cheng; a)
119	Wong Kai Un;	43	Leong Heng Ian, aliás Ana Leong; a)
120	Wong Sin Hung, aliás Cecília Wong;	44	Leong Siu Sam; a)
121	Wong Sin Sam, aliás Celina Wong;	45	Leong Sok Han; a)
122	Wong Wai Kuok;	46	Leung Vai Man; a)
123	Yik Vai In;	47	Lou Chi Meng; a)
124	Yung Lai Shan;	48	Lou Pou Va; a)

Candidatos admitidos condicionalmente:

滿足有關條件才被接納之應考人：

1	Ao Kuai Fan; a)	51	Ng Seng Cheong; a) e c)
2	Au Man San; a)	52	Ng Tak Seong; a)
3	Chan Chan Leong; a)	53	Ng Wing Kwan Annie Leocádia; a)
4	Chan Chi Kin; a) e c)	54	Pang Sio Kai; a)
5	Chan Mei Iong; a)	55	Pek Cheng Tong; a)
6	Chan Meng Wai, aliás Chin Main Wei; a) e b)	56	Pun Seong Nang; a)
7	Chan Pui Leng; a)	57	Si Yut San; a)
8	Chan Sok I; a)	58	Sou Chi Meng; a) e c)
9	Chan Son; a)	59	Tai Kit I; a)
10	Chan Weng Tat; a) e b)	60	Tam Pak Keong; a)
11	Chang Kin Kuok; a)	61	Tang Chi Pan; a)
12	Chao Wai Kei; a)	62	Tong Van Hong; a) e b)
13	Chau Wai I; a)	63	U Choi Chai; a) e b)
14	Cheong Iok Chon; a) e b)	64	U Iok Lan; a) e b)
15	Cheong Yi Man; a)	65	U Iok Lin; c)

- 66 Ung Siu Ka; a) e c)
- 67 Veng K'eong Ho; a)
- 68 Vong Ka Man; a)
- 69 Vong Ka Nun; a)
- 70 Vong Kai Weng; a)
- 71 Vong Kim Hong; a)
- 72 Wan Kuan Ioi; a) e b)
- 73 Wong Cheng Wa; a)
- 74 Wong I Lei; a)
- 75 Wong Keng Chao; a)
- 76 Wong Kit Lin; a), b) e c)
- 77 Wong Wai Man; a)
- 78 Yim Lai Kwun; a)

a) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas exigidas;

缺交所要求之有效學歷證明文件，

b) Por falta de nota curricular;

缺交履歷；

c) Por falta de registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço.

缺交由有關機關發出之個人記錄。

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta assinalados nas alíneas acima indicadas, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, sem os quais serão automaticamente excluídos.

滿足有關條件才被接納之應考人，必須在公佈刊登日起計，在十天內遞交所缺之文件，否則會被自動淘汰。

Candidatos excluídos:

被淘汰之應考人：

- 1 Chan Hei Lam; b)
- 2 Chan Sok Han; b)
- 3 Chao Sok I; b)
- 4 Cheang Sok Kan; b)
- 5 Cheng Chio Fai; b)
- 6 Cheong Tat Man; b)
- 7 Fong Wai Kit; b)
- 8 Ha Lay Yieu; b)
- 9 Ieong Cheng Kit; b)
- 10 João Manuel de Moraes Lima Chantre; a)
- 11 Kuan Fong Seong; d)
- 12 Kwok Man Yin; a)
- 13 Lam Vai Iam; b)
- 14 Mak Po, aliás Mak Pou Su; c)
- 15 Sio Ieng Ieng; b)
- 16 Tong San; b)

a) Por não reunir o requisito exigido pela alínea a) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau: a nacionalidade portuguesa ou chinesa;

不具備澳門公共行政人員通則第十條一款之要求：

中國籍或葡國籍。

b) Por não estar habilitado com licenciatura nas áreas indicadas no aviso de abertura do concurso;

不具備公開考試通告內所指之學科範圍。

c) Por se encontrar temporariamente impedido de provimento em outro cargo público, nos termos do artigo 23.º do Decreto-Lei n.º 57/86/M, de 29 de Dezembro, em conjugação com a alínea f) do n.º 1 do artigo 13.º do ETAPM;

按十二月二十九日第57/86/M號法令第二十三條《澳門公共行政人員通則》第十三條第一款f)項之規定，暫時不能出任其他公職。

d) Por não possuir as habilitações académicas exigidas.

不具備所要求之學歷。

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政人員通則》第五十九條第一款之規定，被淘汰之應考人可於本名單公佈日起計十日內提出上訴。

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 24 de Outubro de 1996. — O Júri. — A Presidente, *Florinda da Rosa Silva Chan*. — Os Vogais Efectivos, *Maria Luísa de Mello Bragança Jalles* — *Ló Ioi Weng*.

一九九六年十月二十四日於澳門經濟司。

典試委員會主席：陳麗敏

正選委員：查麗莎

羅銳榮

(Custo desta publicação \$ 5 735,00)

Aviso

Em cumprimento do n.º 2 artigo 353.º, conjugado com o n.º 2 do artigo 333.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, é notificado Xequê Carimo Mamblecar, segundo-oficial, 1.º escalão, assalariado, da Direcção dos Serviços de Economia, ausente em parte incerta, para, no âmbito do processo disciplinar que contra si se encontra pendente, apresentar a sua defesa por escrito até ao próximo dia 14 de Novembro, podendo para o efeito consultar o processo e pedir cópia da acusação no gabinete do instrutor, sito no 7.º andar da sede da Direcção dos Serviços de Economia.

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 21 de Outubro de 1996. — A Instrutora, *Fernanda Moreira*.

通告

為遵守十二月二十一日第87/89/M號法令核准之澳門公共行政工作人員通則第三百五十三條第二款聯同第三百三十三條第二款，現通知 Xequé Carimo Mamblecar，經濟司散位，第一職階二等文員，不知所蹤，而其紀律訴訟程序正處於懸疑未決之情況下，請於十一月十四日前呈交書面辯護，同時，可到位於經濟司總址七樓之訴訟程序預審員辦公室申請控訴副本及查閱卷宗。

一九九六年十月二十一日於澳門經濟司。

預審員 Fernanda Moreira

(Custo desta publicação \$ 578,00)

SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de chefe de secção, 1.º escalão, do grupo de pessoal de direcção e chefia da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 1996:

Candidatos admitidos:

Ana Maria da Silva;

Maria de Fátima Chan, aliás Chan Süt Cheng;

Maria Odete Sou, aliás Sou Sok Fan;

Vitória Alexandra Campos Xavier;

Wanda Oane Marques Sousa.

Candidatos admitidos condicionalmente: a)

David Vilas;

Manuela Garcia Yu Batalha;

Natália dos Anjos Fernandes Sousa;

Vitória Maria de Sequeira.

a) Por falta de nota curricular.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer entrega do documento em falta no prazo de dez dias, contados a partir da data da publicação da lista, ao abrigo do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, sob pena de exclusão.

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 22 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Rodolfo M. B. Faustino*. — A Vogal Efectiva, *Maria Fátima C. B. M. M. Spínola Canhão* — A Vogal Suplente, *Maria Isabel S. C. M. Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 640,00)

INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 21 de Outubro de 1996, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado ao pessoal do quadro desta Direcção de Serviços, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de três lugares de inspector especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, circunscrito aos funcionários da DICJ, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos — podem candidatar-se os funcionários do quadro da DICJ, que tenham a categoria de inspector principal, 2.º escalão, e que reúnam os requisitos previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar — a admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 700, edifício Si Toi, 18.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao inspector especialista cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

Ao inspector especialista corresponde, no 1.º escalão, o índice 400 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Manuel Joaquim das Neves, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Francisco Xavier Pinto do Amaral, chefe de divisão; e

Alfredo José Ferreira Andrade, chefe de divisão.

Vogais suplentes: António Pedro Dutra da Silva Correia de Paiva, chefe de departamento; e

Manuel Assis da Silva, chefe de divisão.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, em Macau, aos 22 de Outubro de 1996. — O Director, *Vasco Pinhão de Freitas*.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 21 de Outubro de 1996, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado ao pessoal do quadro desta Direcção de Serviços, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de vinte e três lugares de inspector principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, circunscrito aos funcionários da DICJ, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos — podem candidatar-se os funcionários do quadro da DICJ, que tenham a categoria de inspector de 1.ª classe, 2.º escalão, e que reúnam os requisitos previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar — a admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 700, edifício Si Toi, 18.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao inspector principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

Ao inspector principal corresponde, no 1.º escalão, o índice 350 da tabela indicária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Manuel Joaquim das Neves, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Francisco Xavier Pinto do Amaral, chefe de divisão; e

Alfredo José Ferreira Andrade, chefe de divisão.

Vogais suplentes: António Pedro Dutra da Silva Correia de Paiva, chefe de departamento; e

Manuel Assis da Silva, chefe de divisão.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, em Macau, aos 22 de Outubro de 1996. — O Director, *Vasco Pinhão de Freitas*.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 21 de Outubro de 1996, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado ao pessoal do quadro desta Direcção de Serviços, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de oito lugares de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, circunscrito aos funcionários da DICJ, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. *Condições de candidatura*

CAPITANIA DOS PORTOS

2.1. Candidatos — podem candidatar-se os funcionários do quadro da DICJ, que tenham a categoria de inspector de 2.ª classe, 2.º escalão, e que reúnam os requisitos previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar — a admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 700, edifício Si Toi, 18.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. *Caracterização do conteúdo funcional*

Ao inspector de 1.ª classe cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. *Vencimento*

Ao inspector de 1.ª classe corresponde, no 1.º escalão, o índice 305 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. *Método de selecção*

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Manuel Joaquim das Neves, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Francisco Xavier Pinto do Amaral, chefe de divisão; e

Alfredo José Ferreira Andrade, chefe de divisão.

Vogais suplentes: António Pedro Dutra da Silva Correia de Paiva, chefe de departamento; e

Manuel Assis da Silva, chefe de divisão.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, em Macau, aos 22 de Outubro de 1996. — O Director, *Vasco Pinhão de Freitas*.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 1996:

*Candidatos admitidos:**Área administrativa* (dois lugares)

1. Ao Kam Chu;
2. Chan Iek Hong;
3. Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan;
4. Chang Mei Lin;
5. Che Tan Kei, aliás Celina Violeta Che;
6. Cheang Chong Ngai;
7. Cheang Iok Chan;
8. Cheang Man I;
9. Cheang Sio Fong;
10. Cheang Weng In;
11. Cheong Wai Man;
12. Edward Anthony Azevedo;
13. Fong Ka Leong;
14. Ho Ioi Chi;
15. Ho Wai Kun;
16. Hun Lai Fong;
17. Ieong Pui Lin;
18. José Ribeiro Madeira de Carvalho;
19. Kon Ngai Iong;
20. Kong Pou Chan;
21. Kuan Kun Ha;
22. Kuan Kun Kuan;
23. Lam Sio Kong;
24. Lau Kuong Iun;
25. Lei Sut Leng;
26. Leong Chi Kin;
27. Leong Hon Man;
28. Leong Ip Mui;
29. Leong Ut Kio;
30. Luís Manuel Mendes e Rosário;

31. Ng Ka Lon;
32. Ng Sio Lin;
33. Pun Ká Kei;
34. Pun Sio Kun Cardoso;
35. Pun Weng U Córdova;
36. Sek Ieong Lo;
37. Tai Kit I;
38. Tong Iok I;
39. U Choi Fong, aliás Yee Htwe Fong;
40. Wong Pan Hong;
41. Wong Pui I.

Área de navegação: (um lugar)

Huang Guotan.

Área de informática: (um lugar)

1. Ao Kin Leong;
2. Chan Wa Hong;
3. Cheong Iat Veng;
4. Io Ka Wai;
5. Kuong Io Seng, aliás Lucas Kuong;
6. Lam Soi Wa;
7. Leong Iao Pang;
8. Ma Chi Wa;
9. Pun An I.

Área de mecânico: (dois lugares)

1. Chan Wai In;
2. Chao Kin Wa;
3. Lam Wai Kuan;
4. Tang Weng Hon.

Área de electricidade: (um lugar)

1. Cheng Sio Cheng;
2. Chim Wang;
3. Choi Keng On;
4. Lam Ka Fai;
5. Sou Chon Meng.

Área de documentação e arquivo: (um lugar)

1. Chiang Kam Keng;
2. Chiu Pou Meng;

3. Hau Mei Wu;
4. Hong Pak Ieng;
5. Lai Chi Vai;
6. Lam Sio Fai;
7. Lu Pac Hang;
8. Wong Mei Seng, aliás Catarina Wong;
9. Wong Sio Peng.

Candidatos admitidos condicionalmente:

Área administrativa: (dois lugares)

1. Alexandre Jorge Cheang; *a)*
2. Anabela Lopo Jorge; *e)*
3. André Gonçalves de Sousa Pinho; *b), c) e d)*
4. Bertília Maria Pereira; *c)*
5. Chan Kam Lon; *b)*
6. Cheang Chan Mou; *c) e e)*
7. Cristina Maria da Silva; *b) e c)*
8. Fong Wai Kit; *a)*
9. Ieong Chi Weng ou Yang Tin Ein; *a)*
10. Ieong Heng Mui; *a) e e)*
11. Ieong Leng Leng, aliás Yang Lain Lain; *a)*
12. Joaquim Manuel Pereira; *a)*
13. Jorge Manuel Lobato de Faria Pinheiro; *a) e c)*
14. Kong Ut Há; *b)*
15. Ku Ieng Un; *a) e e)*
16. Ku Lai Ngan; *a)*
17. Lai Sio Peng; *a) e e)*
18. Lam Fu Tin; *b) e d)*
19. Lam Wai Man; *b) e c)*
20. Lei Cheok Heng; *a) e b)*
21. Lei Chong Wai; *b)*
22. Lei In Hong; *b) e c)*
23. Lei Sio Fan; *b)*
24. Leong Iok Peng; *c)*
25. Lo Wang Chun; *a)*
26. Luísa Choi; *c)*
27. Luk Cheng I, aliás Cecília Luk; *b)*
28. Regina Gageiro Madeira; *b) e e)*

29. Tai Kit Ian; c)
30. Tam Pui San; e)
31. Tam San Mei; a), c) e e)
32. Un Chong Man; e)
33. Ung Ka Ian; a)
34. Ung Lok Kam, aliás Teresa Ung; e)
35. Vong Pak Kai; b) e c)
36. Wan Im Mui; c)
37. Wong Sek Man; a)
38. Wong Wai Wa; a)
39. Wong Wun Kei. e)

Área de informática: (um lugar)

1. Chan Kuai Fa; b)
2. Ho Ka Iu; c) e d)
3. Ku Chan San; a) e e)
4. Lei U Tang; a), d) e e)
5. Wong Chi Kin; a) e c)
6. Wong U Iam. a), c) e d)

Área de mecânico: (dois lugares)

1. Chan Hou Kin; a)
2. Vong Chi Man. a), c) e e)

Área de electricidade: (um lugar)

1. Fong Chi Hong; b)
2. Ma Chi Meng. c) e d)

Área de documentação e arquivo: (um lugar)

1. André Gonçalves de Sousa Pinho; b), c) e d)
2. Chan Choi Ngo; b)
3. Lou Vá Kei; a)
4. Mak Chan Hou. c) e d)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem entregar os documentos a seguir indicados, exigidos no aviso de abertura e ainda em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial*.

- a) Documento comprovativo de nacionalidade;
- b) Documento comprovativo de residência no Território;
- c) Documento das habilitações académicas;
- d) Nota curricular;
- e) Registo biográfico.

Capitania dos Portos, em Macau, aos 17 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *José Maria Cabral Soares de Albergaria*, capitão-tenente EMQ. — Os Vogais, *Armando Lopes Teixeira*, capitão-tenente OTT — *Wu Chu Pang*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 4 010,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

ESCOLA SUPERIOR

Aviso

Despacho n.º 1/ESFSM/96

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 2 do Despacho n.º 98/SAS/96, publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 40, II Série, de 2 de Outubro de 1996, subdelego no subdirector da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, tenente-coronel de cavalaria José António Saturnino Balula Cid, as competências a que se referem os n.ºs 1.1.4, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 e 1.2.6 do mesmo despacho.

(Homologado por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Segurança, de 21 de Outubro de 1996).

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, em Coloane, aos 21 de Outubro de 1996. — O Director da Escola, *José Manuel da Silva Agordela*, coronel de artilharia.

(Custo desta publicação \$ 368,00)

DIRECTORIA DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para a admissão ao curso de formação, com vista ao preenchimento de doze vagas de auxiliar de investigação criminal e das que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista classificativa no *Boletim Oficial*, 1.º escalão, do quadro de pessoal auxiliar de investigação criminal da Directoria da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 1996:

a) Candidatos admitidos definitivamente:

- 1) Alberto Conceição Machado;
- 2) Alberto Jorge de Assis;
- 3) Alberto Ung, aliás Ung Chi Wai;
- 4) Alfredo Agostinho;
- 5) António Gonçalves Lourenço;
- 6) António Leong, aliás Leong Man Yü;
- 7) Ao Ieong Kai Meng;
- 8) Au Ion Tong;
- 9) Au Kit Ieng;
- 10) Áurea Madalena da Silva;
- 11) Carlos Auyong Gerardo;
- 12) Chan Cheong Keong;
- 13) Chan Chi Fai;
- 14) Chan Chi Iun;
- 15) Chan Chong Tou;
- 16) Chan Hao I;
- 17) Chan Iek Hong;

- 18) Chan Ieng Fat;
- 19) Chan Ieng Kao;
- 20) Chan Im Fei;
- 21) Chan Io Man;
- 22) Chan Kai Iun;
- 23) Chan Kam Heong, aliás Chan Kim Hian, aliás Than Than Yin;
- 24) Chan Kam Mei, aliás Chan Kim Mi, aliás Than Than Mya;
- 25) Chan Kan Hung;
- 26) Chan Keng Chit;
- 27) Chan Mei Chan;
- 28) Chan Oi Man;
- 29) Chan Sio Hang;
- 30) Chan Sio Long;
- 31) Chan Tek Long;
- 32) Chan Vai Man;
- 33) Chan Wai Chong;
- 34) Chan Wai Wai;
- 35) Chang Chi Wai;
- 36) Chao Choi Kuan;
- 37) Chao Wa Kan;
- 38) Chao Wang Heng;
- 39) Chau Kam Faat;
- 40) Chau Kuong San;
- 41) Chau Mang Hou, aliás Francisco Xavier Chau;
- 42) Chau Wai Keong;
- 43) Che Tai Man;
- 44) Cheang Kam Fai;
- 45) Cheang Kuok Hong;
- 46) Cheang Se Chon;
- 47) Cheang Seng;
- 48) Cheang U Wai;
- 49) Cheng Fu Kwan;
- 50) Cheng Tak Meng;
- 51) Cheng Veng Kei;
- 52) Cheok Wa San;
- 53) Cheong Ka Iun;
- 54) Cheong Ka Man;
- 55) Cheong Sio Fo;
- 56) Chiang Meng Cheong;
- 57) Chim Kam Vai;
- 58) Chin Vai Meng;
- 59) Chio San Wa;
- 60) Chio Sin Fong;
- 61) Chiu Ka Chai;
- 62) Choi Iok Wa;
- 63) Choi Kun Peng;
- 64) Choi Weng Keong;
- 65) Chon Chong Cheok;
- 66) Chong Chi Kuan;
- 67) Chong I Teng;
- 68) Chong Iu Man;
- 69) Chong Wai Wan;
- 70) Chou Oi Lin;
- 71) Chu Ka Kin;
- 72) Chu Lek Man;
- 73) Daniel da Silva Pereira;
- 74) Fok Chong Chun;
- 75) Fong Ka Leong;
- 76) Fong Ka Man;
- 77) Fong Kai Meng;
- 78) Ha Pang Fai;
- 79) Hermann da Rosa dos Santos Sousa;
- 80) Ho Chan Nam;
- 81) Ho Chi Meng;
- 82) Ho Iat Meng;
- 83) Ho Io Iam, aliás Michael Ho;
- 84) Ho Ion Chio;
- 85) Ho Iu Kam;
- 86) Ho Ka Weng;
- 87) Ho Kam Hong;
- 88) Ho Kuok Wai;
- 89) Ho Tong Wun;
- 90) Ho Un Leng;
- 91) Ho Wai Meng;
- 92) Hoi Soi Leng;
- 93) Hong Ion Lap;
- 94) Hong Ion Meng;
- 95) Hong Lai Kuan;
- 96) Hung Moon Cheung;
- 97) Ian Kon Kai;
- 98) Ian Tong Ieng;
- 99) Ieong Sao Peng;
- 100) Ieong Sek Lam, aliás Ieong Kin Lam;
- 101) Ieong Sio Lon;
- 102) Ieong Tak Man;
- 103) Ip Kam Heng;
- 104) Ip Man Seng;
- 105) Ip Soi On;
- 106) José Gonçalves Estorninho;
- 107) João Baptista Vong, aliás Vong Sek Chong;
- 108) João Kwok, aliás Kwok Ca Yan;
- 109) Justino Ceciliano Pedro;
- 110) Ka Po Vong Abrunhosa de Carvalho;
- 111) Kam Kam Kuan;
- 112) Kan Kin Man;
- 113) Kok Chong Tak;
- 114) Kou Fu Kan;
- 115) Kou Weng Lok;
- 116) Ku Weng Kuan;
- 117) Kuan Pek Teng;
- 118) Kuok Chi Leong;
- 119) Kuok Chi Un;
- 120) Kuok Chi Weng;
- 121) Kuok Hon Lam;
- 122) Kuok Kin Man;
- 123) Kuong Mei Fong;
- 124) Kuong Meng Wa;
- 125) Kwan Chi Chong;
- 126) Kwan Wai Lim;
- 127) Kwong Lap Ip;
- 128) Lai Kin Hong;
- 129) Lai Seong Man;
- 130) Lai Weng Sang;
- 131) Lam Chon Kit;
- 132) Lam Iao Tat;
- 133) Lam Io Fu;
- 134) Lam Iok Hou;
- 135) Lam Ka Meng;
- 136) Lam Man Su;
- 137) Lam Pui Heng;
- 138) Lam Soi Veng;
- 139) Lam Su Un;
- 140) Lam Sui Va;
- 141) Lam Wa Tai;
- 142) Lao Hio Fong;
- 143) Lao Hon Leong;

144) Lao Keng Hong;
 145) Lao Kin San;
 146) Lao Seng;
 147) Lao Sio I;
 148) Lao Tak Weng;
 149) Lau Chi Iun;
 150) Lau Kam Chong;
 151) Leandro Batista Leong;
 152) Lee Hin Cheong;
 153) Lee Weng Hong;
 154) Lei Chan Choi;
 155) Lei Chi Hou;
 156) Lei Chi Keong;
 157) Lei Chi Kin;
 158) Lei Chi Leong;
 159) Lei Chong Kit;
 160) Lei Hou;
 161) Lei Im Im, aliás Lee Yin Yin;
 162) Lei Kin Meng;
 163) Lei Man Lei;
 164) Lei Man Nip;
 165) Lei Pang Cheng;
 166) Lei Pou Fái;
 167) Lei Si Lai;
 168) Leong Chi Meng;
 169) Leong Chong Kan;
 170) Leong Kam Chong;
 171) Leong Kam Chu;
 172) Leong Kin Lon;
 173) Leong Kit Hong;
 174) Leong Koc Cheong;
 175) Leong Kuai Heng;
 176) Leong Kuok Hou;
 177) Leong Kuok Wa;
 178) Leong Pou Lin;
 179) Leong Siu Kong;
 180) Leong Un Sim;
 181) Leong Vai Man;
 182) Leong Wa Seng;
 183) Leong Weng Un;
 184) Leung Chio Meng;
 185) Leung Kin Cheong;
 186) Leung Se Weng;
 187) Lio Ut Heng;
 188) Lo Peng Fai;
 189) Lo Wai Tong;
 190) Lo Weng Kun;
 191) Lou Lap Iam;
 192) Luís Alberto Lei de Lemos;
 193) Ma Oi Ming;
 194) Mak Kin I;
 195) Mak Kuong Un;
 196) Mak Peng Chon;
 197) Mak Peng Hong, aliás Miguel José Mak;
 198) Man Vai Han;
 199) Manuel Augusto Fernandes Manhão;
 200) Mok U Fan;
 201) Ng I Leng;
 202) Ng Kun Fat, aliás Khoon Fatt;
 203) Ng Sao Keong;
 204) Ng Ut Sio;
 205) Ng Vai Ip;
 206) Ng Weng Wa;
 207) Pang Fei Hong;
 208) Pang Kam Chong;

209) Paulo Sérgio Guerreiro da Conceição;
 210) Paulo Ventura Pereira;
 211) Pedro Miguel Ferreira Balula;
 212) Pedro Nuno Correia da Silva Pereira;
 213) Pun Cham Un;
 214) Pun Chi Seng;
 215) Pun Man Na;
 216) Pun Tak Cheong;
 217) Sio Kuok Hang;
 218) Sio Pou Ip;
 219) Sio Wai Lon;
 220) Sou Kam Pio;
 221) Sou Kam U;
 222) Sou Tat Chi;
 223) Sou Wai Cheong;
 224) Sun Sao Iu;
 225) Sérgio Eduardo Ho Carneiro;
 226) Tam Chong Kong;
 227) Tam Fok Iam;
 228) Tam Vai Meng;
 229) Tang Vai Kei;
 230) Tang Wa Cheng;
 231) Tong Keang Po;
 232) Tong Weng Io;
 233) Tou Fai Keong;
 234) U Cheok In;
 235) U Wai Pan;
 236) Vong Chon Kuan;
 237) Vong Iao Lai;
 238) Vong Kam Sang;
 239) Vong Kam Tou;
 240) Vong Kuan Hung;
 241) Vong Vai Cheong, aliás Francisco Xavier Vong;
 242) Vu Chan Hong;
 243) Vu Chi Kuong;
 244) Wai Veng Ip;
 245) Wong Chi Kin;
 246) Wong Io Wan;
 247) Wong Mei I;
 248) Wong Sio Chong;
 249) Wong Weng Keong;
 250) Wu Kim Meng.

b) Candidatos excluídos:

Noventa e sete candidatos excluídos, por não terem suprido as deficiências no prazo legal concedido, conforme as indicadas na lista provisória, publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 1996.

Nos termos do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos poderão recorrer da exclusão, no prazo de dez dias contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

c) Data e local da prova escrita de conhecimentos:

A prova escrita de conhecimentos realizar-se-á no dia 9 de Novembro de 1996, pelas 9,30 horas, no Liceu de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.

Os candidatos admitidos definitivamente deverão comparecer à prova escrita de conhecimentos munidos do respectivo documento de identificação.

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 25 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Albano da Conceição Augusto Cabral*, subdirector da PJ. — Os Vogais Efectivos, *António Augusto Salvado da Silva*, inspector de 2.ª classe — *João Maria da Silva Manhão*, inspector de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 4 509,00)

FUNDO DE PENSÕES

退休基金會

Éditos de 30 dias

Faz-se público que, tendo Wong I Han, aliás Wong Yee Han, Chan Hoi Kei e Chan Hoi I requerido a pensão de sobrevivência, deixada pelo seu falecido marido e pai, Chan Weng Kin, aliás Cheong Yone Kyan, que foi operário semiqualeficado, 6.º escalão, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação dos presentes éditos no *Boletim Oficial*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão das requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, em Macau, aos 23 de Outubro de 1996. — O Administrador Executivo, *Carlos F. Ávila*.

三十日告示

謹此公佈現有黃綺嫻、陳凱琪及陳凱怡申請其已故丈夫及父親陳永堅，曾為澳門土地工務運輸司第六職階半熟練工人，遺下之遺屬撫卹金，如有人士認為具權利認知該項撫卹金，由本告示在政府公報刊登之日起計，為期三十天，向退休基金會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

一九九六年十月二十三日於澳門退休基金會

執行董事 艾衛立

(Custo desta publicação \$ 640,00)

GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA

法律翻譯辦公室

Lista

Classificativa do único candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Gabinete para a Tradução Jurídica, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 1996:

Candidato aprovado:

Alberto Ferreira Leão 8,1 valores

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 3 de Outubro de 1996).

Gabinete para a Tradução Jurídica, em Macau, aos 17 de Outubro de 1996. — O Júri. — O Presidente, *Nuno Luís Fernandes Calado*, coordenador. — Os Vogais, *Sam Chan Io*, coordenador-adjunto — *Francisco Maria Banãres*, supervisor técnico do pessoal de tradução.

名單

一九九六年八月七日第三十二期《政府公報》第二組之通告公佈為法律翻譯辦公室填補人員編制之翻譯人員組別第一職階一等翻譯員一缺，以審查文件方式進行普通限制性晉升試，唯一准考人之評分名單：

及格准考人：

Alberto Ferreira Leão.....8.1 分

(一九九六年十月三日司法政務司以批示確認)

一九九六年十月十七日於澳門法律翻譯辦公室

典試委員會主席：主任賈樂龍

委員：副主任沈振耀

翻譯人員技術監督彭利安

(Custo desta publicação \$ 736,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 15 de Outubro de 1996, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Gabinete para a Tradução Jurídica.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, documental, condicionado, circunscrito aos funcionários do GTJ, com o prazo de vinte dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O concurso esgota-se com o preenchimento do lugar.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os adjuntos-técnicos de 1.ª classe do GTJ, que satisfaçam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

2.3. A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), devendo a mesma ser entregue no Núcleo Administrativo e Financeiro do GTJ, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 26, edifício BCM, 12.º andar.

3. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O adjunto-técnico principal, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

Utilizar-se-á a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Nuno Luís Fernandes Calado, coordenador do GTJ.

Vogais efectivos: Sam Chan Io, coordenador-adjunto do GTJ;
e

Laurinda Maria de Oliveira Simões, chefe do Núcleo Administrativo e Financeiro do GTJ.

Vogais suplentes: Nuno Fernando Correia Neves Pereira, técnico superior de 2.ª classe; e

Fong Soi Tong, chefe de projecto de tradução nos tribunais.

Gabinete para a Tradução Jurídica, em Macau, aos 16 de Outubro de 1996. — O Coordenador do Gabinete, *Nuno Calado*.

通 告

茲通知：根據司法政務司一九九六年十月十五日之批示，現藉審查文件方式進行普通限制性晉升試招考人員，以填補法律翻

譯辦公室人員編制之專業技術人員組別第一職階首席技術輔導員一缺。

一、種類、期限及有效期

本普通晉升試以審查文件為之，限於本辦公室工作人員報考，自本通告公布於《政府公報》後第一個工作日起二十日內，遞交投考申請。

二、投考條件

二·一、凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定之服務時間及評分，且屬本辦公室編制之一等技術輔導員，均可投考。

二·二、應遞交之資料：

a) 身分證明文件影印本；

b) 個人紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、所屬職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級之年資及在公職之年資、工作評核；

c) 履歷。

二·三、如在報名表格上明確聲明上述 a 及 b 項之文件已存入個人檔案，則免除遞交該等文件。

二·四、報名方式及地點：

報考者須填寫十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格（澳門政府印刷署專印），並附同下列資料送交南灣大馬路26號商業銀行大廈十二樓法律翻譯辦公室行政暨財政部。

三、職務性質

首席技術輔導員之工作為：在了解或配合由上級具體指示定出之工作方法及程序下，以從學術及職業培訓中獲取之技術、理論及實踐方面之知識，執行技術工作。

四、薪俸

第一職階首席技術輔導員之薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令之薪俸索引表所規定之 350 點。

五、甄選方式

審查履歷。

六、典試委員會之組成

本考試之典試委員會成員：

主席：法律翻譯辦公室主任賈樂龍

正選委員：副主任沈振耀

行政暨財政部主管施慕蓮

候補委員：二等高級技術員李明道

法院翻譯項目主管馮瑞棠

一九九六年十月十六日於澳門法律翻譯辦公室

主任 賈樂龍

(Custo desta publicação \$ 2 408,00)

GABINETE PARA A PREVENÇÃO E TRATAMENTO DA TOXICODPENDÊNCIA

Éditos de 30 dias

Faz-se público que, tendo Álvaro Branco Calado, Ana Filipa de Oliveira Calado e João Filipe de Oliveira Calado requerido os subsídios de morte, funeral e outros créditos, deixados pela sua falecida mulher e mãe, Maria de Fátima Pinto de Oliveira, que foi enfermeira-graduada deste Gabinete, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e créditos requerer à Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação dos presentes éditos no *Boletim Oficial*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodpendência, em Macau, aos 28 de Outubro de 1996. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Maria da Piedade Augusto*.

(Custo desta publicação \$ 368,00)

FUNDAÇÃO MACAU

澳門基金會

Anúncio

*Concurso público para a concepção e construção
da Biblioteca Internacional da Universidade de Macau*

Preço base: MOP 47 000 000,00

Caução provisória: MOP 1 175 000,00

Condições de admissão: as constantes nos documentos reguladores do concurso.

Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Fundação Macau, Avenida da República, n.º 6, em Macau; e

Dia e hora limite: em 13 de Janeiro de 1997, às 17,30 horas.

Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Fundação Macau, Avenida da República, n.º 6, em Macau; e

Dia e hora: em 14 de Janeiro de 1997, às 9,30 horas.

Local, dia e hora para exame do processo:

Local: Fundação Macau, Avenida da República, n.º 6, em Macau; e

Horário: das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, (2.ª a 5.ª feira); das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, (6.ª e 7.ª feiras).

Fundação Macau, em Macau, aos 23 de Outubro de 1996. — O Presidente do Conselho de Gestão, *António Rodrigues Júnior*.

通告

承建澳門大學國際圖書館公開招標

底價 : MOP47, 000, 000.00 (澳門幣四千七百萬元)

臨時押標價 : MOP1, 175, 000.00 (澳門幣一百一十七萬五千元)

競標條件 : 招標條例所規定的條件

標書呈交地點及截標時間 :

地點 : 民國大馬路六號澳門基金會

時間 : 一九九七年一月十三日下午五時三十分

開標地點及開標時間 :

地點 : 民國大馬路六號澳門基金會

時間 : 一九九七年一月十四日上午九時三十分

查閱案卷地點及時間 :

地點 : 民國大馬路六號澳門基金會

時間 : (星期一至星期四)

上午九時至下午一時

下午二時三十分至五時四十五分

(星期五)

上午九時至下午一時

下午二時三十分至五時三十分

一九九六年十月二十三日於澳門基金會

管理委員會主席 盧德奇

(Custo desta publicação \$ 1 226,00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Lista

De classificação final do concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal técnico superior de informática do Instituto de Formação Turística, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 1996:

Candidatos aprovados:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 1.º Fung Wai Lim William | 8,34 valores |
| 2.º Lai Weng Chio | 7,85 » |
| 3.º Cheang Sek Lam | 7,80 » |
| 4.º Chau Cheuk Kwan | 7,71 » |
| 5.º Chio Ka Keong | 7,31 » |
| 6.º Sam Siu Heng | 6,15 » |
| 7.º Sam Lai Fong | 5,99 » |

8.º Wong Io Weng, aliás Huynh Dieu Vinh	5,97 valores	Wong Chi Hong;
9.º Tai Lai Peng	5,93 »	Wong Kit Sun.
10.º Lam Soi Wa	5,69 »	a) Por terem faltado à prova escrita de conhecimentos e/ou entrevista profissional.
<i>Candidatos excluídos: a)</i>		
Cheong Hok Tong;		Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos poderão interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação no <i>Boletim Oficial</i> .
Ho Ka Chong;		
Jeong Fong Im;		(Homologada por despacho do Ex. ^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 22 de Outubro de 1996).
Kuong Io Hon;		
Lai Vai Kit;		Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 23 de Outubro de 1996. — O Juri. — O Presidente, <i>Joaquim Baltazar Roque</i> , vice-presidente do IFT. — Os Vogais, <i>Leong Pou Fong</i> , <i>Pauline</i> , chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro do IFT — <i>Tou Chi Man</i> , chefe da Divisão de Sistemas e Serviços Telemáticos dos SAFP.
Leong Heng Ian, aliás Ana Leong;		
Lo Hou Meng;		
Sin Tan Kei;		
To Wai Man;		
Tong Wai Kit;		(Custo desta publicação \$ 1 130,00)

ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

CERTIFICADO

Pizzaria Lo, Limitada

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura lavrada em 4 de Outubro de 1996, a fls. 116 e seguintes do livro de notas n.º 16, deste Cartório, foram lavrados os seguintes actos relativos à sociedade em epígrafe:

a) Divisão da quota de Lo, Hoi Nai Henry de MOP 19 000,00 em duas, sendo uma de MOP 18 000,00 cedendo a Lam, Siu Hung, e a outra de MOP 1 000,00 cedendo a Yu, Yin Ping; e

b) Alteração da alínea um do artigo terceiro e das alíneas um a três do artigo quinto do pacto social, os quais passaram a ter a seguinte redacção:

Artigo terceiro

Um. O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de vinte mil patacas, ou sejam cem mil escudos, ao câmbio de cinco escudos por pataca, nos termos do Decreto-Lei número trinta e três barra setenta e sete barra M, de vinte de Agosto, e corresponde à soma das quotas dos sócios do seguinte modo:

a) Lam, Siu Hung, uma quota de dezanove mil patacas; e

b) Yu, Yin Ping, uma quota de mil patacas.

Artigo quinto

Um. A administração da sociedade e a sua representação, em juízo e fora dele, activa e

passivamente, pertencem a uma gerência, composta por dois gerentes.

Dois. São, desde já, nomeados gerentes o sócio Lam, Siu Hung e o não-sócio Lo, Hoi Nai Henry, casado, natural de Hong Kong, de nacionalidade norte-americana e residente em Hong Kong, 34 Chai Wan Kok Street, Million Fortune Industrial Centre, 9/F., Tsuen Wan, New Territories.

Três. Para que a sociedade se considere válida e eficazmente obrigada, basta que os respectivos actos, contratos ou quaisquer outros documentos se mostrem assinados por um gerente.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e três de Outubro de mil novecentos e noventa e seis. — O Notário, *Artur dos Santos Roberts*.

(Custo desta publicação \$ 491,00)

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

CERTIFICADO

Chi Lei Seng Investimento Predial, Limitada

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de 16 de Outubro de 1996, exarada a fls. 84 e seguintes do livro de notas para escrituras diversas n.º 5, deste Cartório, foram modificados os artigos quarto e sexto do pacto social da sociedade comercial por quotas de responsabilidade limitada, denominada «Chi Lei Seng Investimento Predial, Limitada», em chinês «Chi Lei Seng Chi Ip Fat Chin Iao Han Cong Si» e em inglês «Chi Lei Seng Real Estate Company Limited», os quais passam a ter a seguinte redacção:

Artigo quarto

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de duzentas mil patacas, equivalentes a um milhão de escudos, ao câmbio de cinco escudos por pataca, nos termos da lei, e corresponde à soma das seguintes quotas:

a) Uma quota do valor nominal de cem mil patacas, subscrita pelo sócio Hoi Chan Wai;

b) Uma quota do valor nominal de vinte mil patacas, subscrita pelo sócio Cheok Ieng;

c) Uma quota do valor nominal de quarenta mil patacas, subscrita pelo sócio Chan Kam Iao; e

d) Uma quota do valor nominal de quarenta mil patacas, subscrita pelo sócio Ho Kun Tak.

Artigo sexto

Um. A administração da sociedade e a sua representação, em juízo e fora dele, activa e passivamente, pertencem aos gerentes, os sócios Hoi Chan Wai e Chan Kam Iao.

Dois. A sociedade obriga-se com as assinaturas conjuntas por ambos os gerentes.

Três. Os gerentes, para além das atribuições próprias da gerência comercial, têm ainda poderes para:

a) (Mantém-se);

b) (Mantém-se); e

c) (Mantém-se).

Quatro. (Mantém-se).

Cartório Privado, em Macau, aos dezoito de Outubro de mil novecentos e noventa e seis. — O Notário, *António Passeira*.

(Custo desta publicação \$ 491,00)